Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 293

DONDERDAG 18 DECEMBER 1986

Nieuws in vogelvlucht

BANGUI — De voormalige leider van de Centrafrikaanse republiek, Bokassa, heeft in een volgepakte rechtszaal in Bangui bekend toestemming... acht te hebben gegeven tot arrestaties. Maar hij ontkende ooit tijdens zijn 13- jarige bewind buitengerechtelijke executies te hebben laten voltrekken. Bokassa wordt beschuldigd van moord, marteling, kannibalisme en verduistering van overheids- gelden.

*****

HANOI — Nguyen van Linh (73) is de nieuwe secretaris- generaal van de Communistische Partij van Vietnam. Zijn verkiezing werd vandaag bekendgemaakt tijdens de slotzitting van het 6e partijcongres. Nguyen van Linh was de partijleider van Ho Chi Mingstad (het vroegere Saigon) en is voorstander van het voorzichtig voortzetten van de hervormings- koers waarvoor hij enkele jaren geleden gekozen is. Vietnam is een van de armste landen ter wereld met een gemiddeld inkomen per hoofd van de bevolking van nog geen ...00 Ant. gulden.

*****

WASHINGTON — Het VS ministerie van Buitenlandse Zaken heeft ...r burgers aangeraden niet naar het oosten van Suriname te reizen. Er werd gezegd voorzichtig te zijn met het gebruik van het vliegveld Zanderij. Volgens gegevens van het ministerie zijn er ongeveer 275 Amerikanen in Suriname onder wie veel missionarissen.

*****

MOSKOU — Hoge SU- functionarissen die in Hanoi het congres van de Vietnamese Communistische Partij bijwonen hebben de gelegenheid aangegrepen om contact te zoeken met de delegatie van de zuster- partij uit Albanië. Indien zo'n gesprek zou plaatsvinden, betekent dat het eerste contact op hoog niveau sinds 1961, toen Albanië zich van de SU afkeerde.

*****

MOJAVE — Het VS record- vliegtuig Voyager omzeilde woensdag het onvriendelijke luchtruim van Vietnam en onweer boven zee, maar volgens Mission Control verbruikt het ...veel brandstof en zou de non- stop vlucht rond de aarde wel eens vroegtijdig afgebroken moeten kunnen worden.

*****

MOSKOU — De SU zal geen kernreactoren meer bouwen van het type waarvan er in april in Tsjernobyl een ontploft. Dit heeft de Britse minister van Energie, Walker, gezegd na een bezoek aan Tsjernbyl. In plaats daarvan zullen alleen nog de in het Westen veel gebruikte hoge- drukwaterreactoren worden gebouwd.

*****

JERUZALEM — De Israëlische minister van Financiën, Nissim, heeft woensdag een door de VS geïnspireerd plan gepresenteerd dat een eind moet maken aan 10 jaar economische stagnering en de structuur van de economie met aanpassen aan die van de belangrijkse handelspartners. Bezuinigd wordt op sociale uitkeringen, defensie en verlaging van de belasting voor de hoogste inkomens- groepen en bedrijven.

*****

WASHINGTON — De VS minister voor de Marine, Lehman, wil dat zijn land economische sancties treft tegen Nw- Zeeland omdat Wellington geen VS oorlogs- schepen in zijn havens wil toelaten.

*****

NEW YORK — De VS onderneming Transworld Corporation heeft haar hotelketen Hilton International voor 975 mln dollar verkocht aan een niet nader genoemd Europees bedrijf zo is woensdag meegedeeld in New York.

*****

WASHINGTON — De senaatscommissie voor de inlichtingendienst heeft president Reagans verzoek om beperkte vrijwaring tegen rechts- vervolging voor Poindexter en North afgewezen. Dat verklaarde woensdag senator Boren, die de nieuwe voorzitter van deze commissie wordt in het nieuwe Congres. De commissie vond het een wat voorbarige maatregel.

*****

MULANJE — De rechtse Moçambiquaanse rebellen- beweging Renamo heeft woensdag 57 gegijzelde buitenlanders vrijgelaten. Dit heeft het persbureau van Malawi bekendgemaakt. De buitenlanders zijn overgedragen aan vertegenwoordigers van het Internationale Rode Kruis in Mulanje en vervolgens naar Malawi gebracht. Het gaat om 43 Portugezen, 10 Pakistani, 2 Kaapverdianen en 2 Mauritiërs. Enkelen van hen zijn langer dan een jaar vastgehouden. **Onder de vrijgelatenen bevinden zich 17 kleine kinderen. Een Brit en 3 W-Duitsers** die eveneens door de rebellen worden vastgehouden zijn niet vrijgelaten.

*****

OESO IN JONGSTE ECONOMIC OUTLOOK

Olieprijzen, wisselkoersen en lage rente dragen daartoe bij

Economische groei van 2,5 procent verwacht

PARIJS — Hoewel de economische groei in de eerste helft van dit jaar aanmerkelijk kleiner is geweest dan werd aangenomen mag nog steeds worden verwacht dat de daling van de olie- prijzen, de veranderingen in de wissel- koersen en de daling van de rente uitzicht geven op een gestage, zij het bescheiden, groei van de economie bij een geringe inflatie. De komende 18 maanden zal de groei in de 24 landen van de OESO (Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling) 2,5 à drie procent bedragen, zo staat in de jongste "economic outlook" van de OESO.

De werkgelegenheid zal groter worden. Dit jaar bedraagt de groei 1,25 procent en volgend jaar een procent. De groei van de beroeps- bevolking zal echter vermoedelijk ongeveer even groot zijn en er zal dan ook weinig verandering komen in het aantal van 31 miljoen werklozen, aldus de OESO. De werkloosheid zal blijven staan op 8,25 procent van de beroepsbevolking een percentage dat sinds 1984 geldt. De verwachtingen voor Nederland steken hier ongunstig bij af. De werkloosheid daalt weliswaar van 13,5 tot dertien procent maar dat is nog ruim boven het OESO- gemiddelde.

De OESO is optimistisch in haar verwachtingen van de inflatie. Op het ogenblik staat de inflatie op het laagste peil van de afgelopen twintig jaar, doordat het beleid dat sinds begin van de jaren tachtig op bestrijding ervan is gericht wordt gesteund door de prijsdaling van olie en andere grondstoffen. Als de gevolgen van de olie- prijsdaling volledig zijn doorgewerkt zal de inflatie voorlopig op drie procent blijven staan. Dit jaar komt de inflatie uit op 2,75 procent, zo verwacht de OESO.

De OESO ziet nog wel gevaren die de groei van de economie bedreigen. Het grootste gevaar komt van de ongelijkheden op de lopende rekening van de betalings- balans van de grote OESO-landen. Als die ongelijkheden niet op soepele wijze kunnen worden rechtgetrokken komen de groei van de economie en de werkgelegenheid en de prijs- stabiliteit in gevaar.

Het proces van het verminderen van grote overschotten en grote tekorten verloopt langzaam. De kans bestaat dat daaruit het nodige ongeduld voortkomt en dat kan leiden tot wanordelijke toestanden op de wissel- markten en tot een toeneming van het protectionisme, zo waarschuwt de OESO.

Niettemin signaleert de organisatie gunstige ontwikkelingen die de onbalans tussen de diverse landen kunnen verminderen. Zo is de koers- stijging van de Amerikaanse dollar van 1980 tot en met 1985 ten opzichte van de munteenheden van de andere OESO- landen vrijwel geheel teniet gedaan en ziet het er naar uit dat het tekort op de begroting van de VS volgend jaar aanzienlijk kan worden verminderd. Ook de toeneming van de binnenlandse vraag kan helpen bij het wegnemen van de ongelijkheden. De OESO verwacht een toeneming van die vraag van drie procent op jaarbasis.

De regeringen moeten een beleid voeren om die onevenwichtigheid weg te nemen, waarbij de inflatie laag wordt gehouden en de mogelijkheden voor groei van de productie en de werkgelegenheid in stand worden gehouden. De grootste bijdrage die de Verenigde Staten kunnen leveren is een grote en geleidelijke vermindering van het begrotings- tekort, ook na 1987.

Japan zal moeten zorgen voor een groei van de binnenlandse vraag die groter is dan die van zijn productie. De Japanse regering heeft weliswaar een aantal maatregelen genoemd om dat te bereiken maar door de sterke koers- stijging van de yen zal er nog meer moeten worden ondernomen.

In W-Europa is er sprake van een redelijke groei van de binnenlandse vraag. Als die vraag volgend jaar zwakker wordt moeten de enkele landen die ruimte hebben in hun begrotings- beleid die ruimte ook gebruiken. De meeste Europese landen zijn nog bezig met het consolideren van hun begroting. In het algemeen geldt dat de betere economische situatie die zich nu voordoet de juiste omstandigheden schept om harder te proberen de structurele starheden weg te nemen, zo staat in het rapport.

Wat beteft de wereldhandel voorziet de OESO een snellere groei dan in de eerste helft van dit jaar, vooral omdat een einde zal komen aan de vermindering van de import van landen die niet bij de OESO zijn aangesloten. Voor de wereld- handel in zijn geheel houdt de OESO het op een groei van 3,5 à vier procent in 1986 en 1987 waarbij in het laatste deel van die periode een versnelling zal optreden.

Overigens zal de economische groei van de landen van de Europese Gemeenschap die in de tweede helft van dit jaar groter is dan die van de VS en Japan (3,5 procent tegen 2.75 procent) in het komende jaar en de eerste helft van 1988 achterblijven. Voor W-Europa is een groei voorzien van 2 procent tegen de VS drie procent en Japan 3,5 procent. Voor Nederland wordt een groei voorspeld van anderhalf procent.

Verlaging import- quota ongelooflijk

WASHINGTON — De Amerikaanse suiker- raffinage- industrie heeft bij de Amerikaanse regering geprotesteerd tegen het plan om de suiker- invoer- quota voor het volgende seizoen te gaan verlagen. Het gaat hierbij om de bedrijven welke met rietsuiker werken. Een dergelijke verlaging is vernietigend voor de suikkerriet- raffinage in de Verenigde Staten, zei men. De voorzitter van deze bedrijfstak, Nicholas Krominus, noemde het plan van het ministerie van Landbouw in Washington «ongelooflijk». Hij zei dat een verhoging van de import- quota met twee- tot driehonderdduizend ton meer op zijn plaats zou zijn.

Impasse veroorzaakt daling olieprijzen

OPEC-accoord nog niet van de baan

GENEVE — De kans op beeindiging van de vergadering van de ministers van Olie van de OPEC- landen (Organisatie van Olie- Exporterende Landen) zonder accoord is "minimaal". Dat is de stellige overtuiging van de Ecuadoraanse minister van Olie Javier Espinosa Teran. Hij sloot zich daarmee bij zijn Libische ambtgenoot, Fawzi Shakshouki, aan. Maar de voor woensdagmiddag vastgestelde plenaire vergadering ging niet door en de standpunten van Irak en Iran staan nog steeds onverzoenlijk tegenover elkaar.

Gisteren werden slechts bilaterale gesprekken gevoerd tussen afzonderlijke ministers om de tegenstellingen te overbruggen. De problemen in de vergadering missen hun uitwerking niet. De prijs voor olie uit het Britse Brent- veld, die eerder deze week in het zicht van een accoord tot boven de 16 dollar per vat steeg, daalde tot 15,55 dollar per vat. West Texas Intermediate, de toonaangevende oliesoort in de VS, moest ook een stapje terug doen en eindidge op 15,90 dollar per vat.

Er ligt nog steeds een voorstel van Saudi- Arabië op tafel om het huidige productie- plafond van zeventien miljoen vaten per dag voor de eerste 9 maanden van 1987 met 7,25 procent te verlagen om de olieprijs te verhogen naar 18 dollar per vat. Irak eist dat het bij de verdeling van de productie een even groot aandeel krijgt toegewezen als Iran, een traditioneel grotere producent. Iran weigert daarmee in te stemmen en heeft al geopperd Irak als lid van de OPEC te schorsen als dat land in zijn houding volhardt. Een formeel voorstel daartoe zou overigens weinig kans maken.

Er wordt nu gespeculeerd over de mogelijkheid van een accoord dat slechts de verlenging van de bestaande productie- overeenkomst zal betreffen, die op 31 december afloopt. Aangezien Irak daarvan is uitgezonderd lijkt het echter onwaarschijnlijk dat Iran met zo'n besluit in zou stemmen. Bovendien heeft de minister van Olie van Saudi- Arabië, Hisjam Nazer, verklaard dat zijn land de productie in elk geval wil verminderen.

Suriname

Tientallen verse graven

PARAMARIBO — Op een braakliggende voormalige begraafplaats in het centrum van Paramaribo zijn de afgelopen maanden ongeveer honderd graven gedolven, waarvan veertig zeer onlangs. Deze graven liggen niet naast elkaar, maar zonder enige regelmaat kris- kras door elkaar. Woensdag zijn er vijf graven bijgekomen, zo viel ter pekke vast te stellen. Zo te zien liggen er onder de vers omgespitte rulle aarde vijf volwassenen.

Twee officiële Surinaamse woordvoerders weigerden naar het terrein te gaan om de graven te bekijken. Als je naar een begraafplaats wilt, neem je Dracula maar mee, aldus een van hen. "Dit is geen James Bond". De tweede, regerings- woordvoerder Glenn Alvares, weerde op geïrriteerde toon een verzoek van journalisten om een reactie af. Hij beloofde dat later een officiële reactie kan worden verwacht.

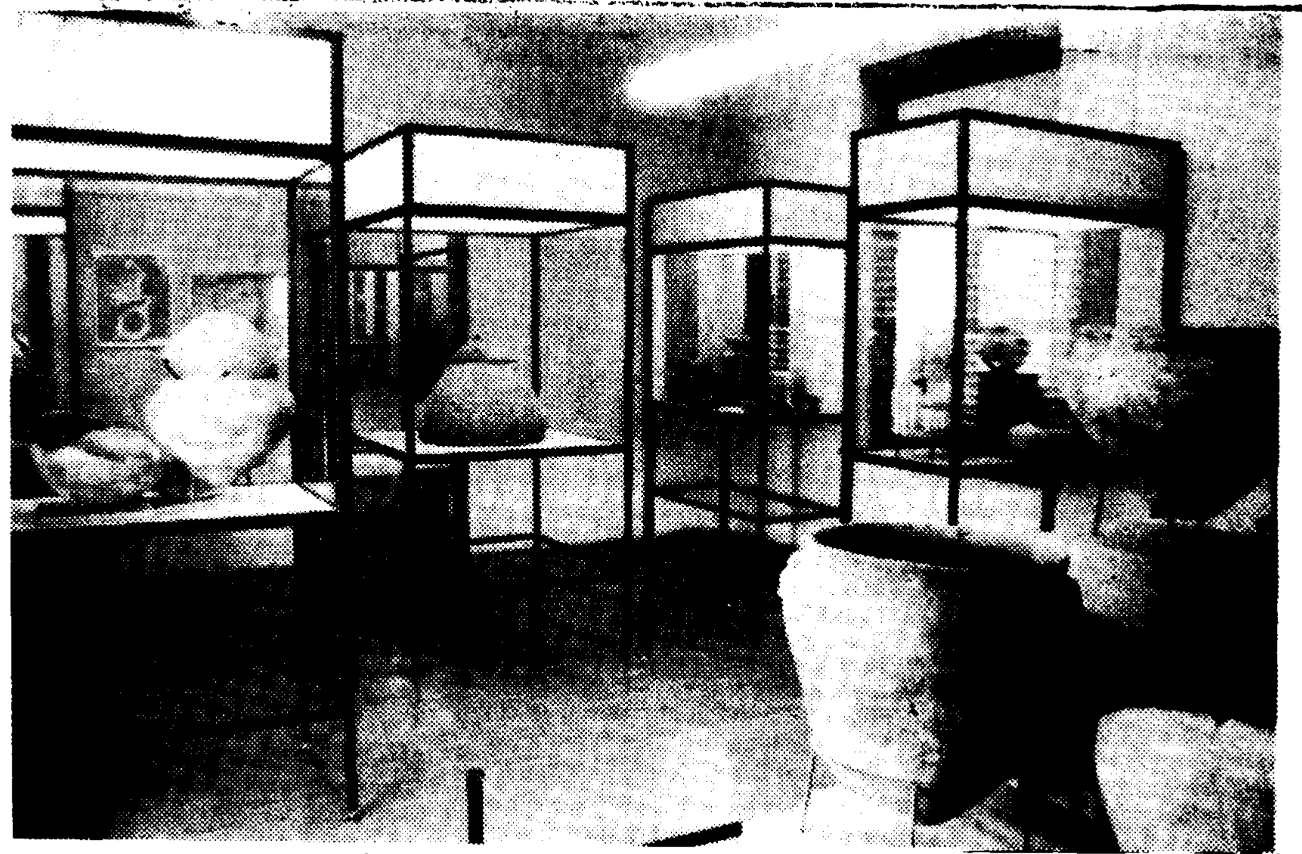
Omwonenden van de niet meer in gebruik zijnde "Pikientiki" begraaf- plaats aan de van Sypensteinlaan wijzen erop dat er geregeld lijken worden aangevoerd. Dat zou overdag met lijkauto's gebeuren.

"Wanneer er berichten zijn dat er wordt gevochten in het oosten van het land, wordt het hier drukker. Er wordt dan aanzienlijk meer begraven", zegt een buurt- bewoner. Aan de omvang van sommige graven te zien liggen er zeker tien à vijftien kinderen. "Onlangs zijn hier kinderen gebracht", beaamt hij.

De graven liggen op twintig meter van de weg die leidt naar het officiële kerkhof Mariuslust, even verderop. Op ieder graf staat een wit paaltje met een in zwart opgeschilderd nummer. Het hoogste nummer ligt bij 800.

Sprekend over het kerkhof zegt een Surinamer: "Dit is mogelijk op het ogenblik in Suriname". Hij wijst er echter op, dat er ook anonieme graven bestaan van mensen zonder familie of mensen om wie niemand zich bekommert.

"Dat zijn niet allemaal arme mensen, dat kunnen ook mensen zijn uit goede ouders. Maar het is wel ongebruikelijk dat deze kris- kras worden begraven", voegt hij eraan toe. Hij maakt een einde aan het gesprek met de woorden:"Ik ga naar huis. Ik heb vijf kinderen en ik ben bang. Ik weet niets."



ORANJESTAD — Het Archeologisch Museum aan de Zoutmanstraat houdt zondag — van tien tot vier uur — een open house in verband met zijn eerste lustrum. Het museum begon vijf jaar geleden op zeer bescheiden schaal met twee houten bakken met daarin skeletten van oude indianen alsmede keramische artikelen. Het museum beschikt thans — zoals op de foto blijkt — over ongeveer vijftien uitstalkasten en een goede verlichting op de tentoongestelde artikelen.

VS onwillig bij gestarte heronderhandelingen

Navarro: Overwegen of we van fiscaal verdrag afzien

WILLEMSTAD — De VS toont zich bij de vorige week begonnen heronderhandelingen over het fiscaal- verdrag met de Antillen zo onwillig om de gevolgen van de "Tax Reform Act" te compenseren, dat de Antilliaanse Regering zich moet gaan afvragen of het niet beter is maar zonder verdrag verder te gaan.

Zo verklaarde minister van Financiën Leslie Navarro gisteren tijdens de begrotings- behandeling, naar aanleiding van vragen van diverse statenleden over de huidige stand van zaken voor wat betreft het belasting- verdrag en de off- shore sector. Na de afschaffing van de "Withholding Tax" die het voor financierings- maatschappijen niet meer aantrekkelijk maakt vanuit de Antillen te opereren, werd op een aantal jaren respijt gerekend vanwege de "grandfather clause" die de reeds afgesloten obligatie- leningen beschermde. Daarop volgde echter een voor de Antiliaanse off- shore negatieve wijziging in de Belasting Regeling Koninkrijk. Daarbovenop daalde de rentevoet zodanig dat verlies werd geleden op "bond issues", en als klap op de vuurpijl is er nu de "Tax Reform Bill".

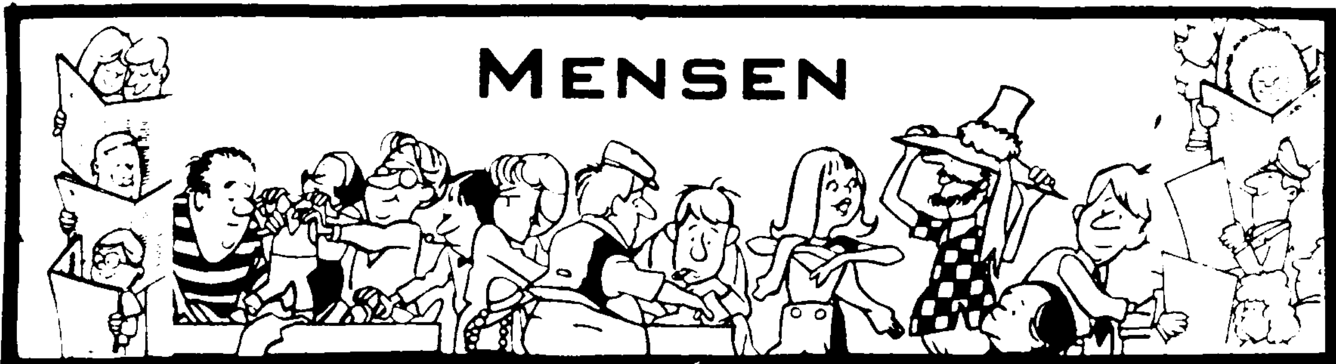
Dit alles betekent dat de overheids- inkomsten uit de off- shore reeds volgend jaar vermoedelijk gehalveerd zullen worden, en tenslotte op 150 miljoen gulden per jaar blijven steken vergeleken met 430 miljoen in het afgelopen jaar. Aangezien het eilandgebied Curaçao 75 procent en het land 25 procent van deze belasting- inkomsten krijgen is duidelijk waarom de sanerings- maatregelen zich hier moeten concentreren. De inkomsten uit de off- shore vormen momenteel ruim de helft van de inkomsten van het eilandgebied. Ook worden duizenden hier gevestigde "real estate" maatschappijen die niet veel overheids- inkomsten opbrengen maar wel de notariskantoren en overige delen van de off- shore sector in stand houden bedreigd door de "sales branch tax" in de Tax Reform Act.

Zoals bekend werd afgesproken dat het nieuwe belasting- verdrag heronderhandeld zou worden indien de Tax Reform Act zou worden aangenomen zoals het concept bij de ondertekening van het verdrag eruit zag, hetgeen is gebeurd. Naar Navarro verklaarde is de heronderhandeling vorige week in Washington gestart. Uit berichten van de gevolmachtigd minister in Washington Harold Henriquez (met ingang van vandaag ook benoemd tot belasting- directeur voor twee jaar) is gebleken dat de Amerikanen weinig bereid lijken de Antillen in het te heronderhandelen verdrag te compenseren voor de gevolgen van de Reform Act. Daaruit kan geconcludeerd worden dat het op Antilliaans verzoek aankaarten van deze zaak door de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Hans van den Broek bij zijn Amerikaanse collega George Shultz weinig resultaat heeft gehad. De Tax Reform Act, met daarin de "sales branch tax", wordt in januari van kracht, waardoor het gevaar bestaat dat de "real estate" maatschappijen op Curaçao verdwijnen.

Dat moet voorkomen worden, aldus Navarro, en van Antilliaanse zijde is daarom een "grace period" verzocht in afwachting van de afronding van de heronderhandeling van het belasting- verdrag. Navarro zei niet precies te weten hoe het met dat verzoek gaat, al is de indruk dat het voor de Antillen niet zo best verloopt bij de onderhandelingen. "Het wordt misschien tijd voor de Antillen zich af te vragen of het niet beter af is zonder verdrag", zo zei hij. Persoonlijk blijft de minister van mening dat een verdrag nog altijd meer perspectieven en zekerheid biedt dan een situatie zonder verdrag. Uit zijn woorden bleek wel dat de VS zich wat schikkelijker zal moeten opstellen bij het compenseren van de Antillen voor de gevolgen van de Reform Act, wil de regering daar inderdaad voor blijven kiezen.

70

ORANJESTAD — Ook op Aruba ging de zeventigste verjaardag van Maduro Bank niet onopgemerkt voorbij. Bij de Catoochi- verkopers kwamen namelijk zeer veel verzoeken binnen voor het nummer 70. En het was gisteravond na de Diario- trekking raak. De hoofdprijs viel met 3270 ook op nummer 70. Zoals bekend heeft Aruba sedert enige maanden — dankzij het initiatief van Ildo Vrolijk en Diario — iedere avond zijn eigen trekking en wordt niet meer gespeeld op de Venezolaanse of andere loterijen. Hiervoor werd een speciale machine aangeschaft. De trekking vindt iedere avond — met uitzondering op zondag — via Radio Carina plaats.



Aan de Technische Universiteit te Delft is MAURICE J. VERSCHOOR afgestudeerd als bouwkundig ingenieur met als afstudeer- richting "architectuur". Maurice Verschoor is een oud leerling van het Maria Immaculata lyceum.

*****

Het Kerstfeest verandert, hetgeen automatisch inhoudt dat het aantal levende KALKOENEN op deze wereld drastisch aan het dalen is. In Engeland hebben ze daar wat op gevonden: gewoon een kalkoen dusdanig vetmesten dat er vele families een stukje vlees aan overhouden. De kalkoen op de foto weegt ruim 40 kilo en dat is volgens ingewijden een absoluut wereldrecord. De kalkoen werd bij opbod verkocht voor een prijs van bijna 5.000 dollar. Het bedrag kwam ten goede aan een kinderfonds.

Darren Bowles (25) wilde zich voor zijn huwelijk zo mooi mogelijk maken en vond dat hij daarvoor zijn bruine haar blond moest verven. De uitwerking was tegen de verwachting: een paar uur voor de plechtigheid was alle haar uitgevallen. Het feest werd afgezegd, "Met een KALE KOP kan ik niet trouwen", zei Bowles en volgens de Britse kranten heeft hij het huwelijk uitgesteld tot hij het weer met opgeheven hoofd in kan gaan. Vermoedelijk met bruin haar.

*****

Op Aruba overleed, na enige tijd ziek te zijn geweest, de bekende brokspromotor JOHAN STEFANIA. De heer Stefania was in het verleden zeer actief in het organiseren van professionele bokswedstrijden in de Swingster Square Garden en andere lokaliteiten op Aruba. De laatste jaren was hij niet zo actief meer, maar hij had kort voor zijn dood nog bekend gemaakt om volgend jaar, samen met Richard Sanchez, weer volop te zullen beginnen met de organisatie van wedstrijden.

*****

Het Nederlandse kabinet zet de kruistocht tegen OVERMATIG DRINKEN voort. In de nota "Alcohol en samenleving" die staats- secretaris Dees van Volksgezondheid aan de Tweede Kamer aanbood wordt gepleit voor meer voorlichting en maatregelen om het aanbod van drank terug te dringen. De gemiddelde Nederlander dringt momenteel ruim driemaal zoveel als in 1960, maar het percentage drinkers is niet gestegen. Vooral vrouwen en jongeren zijn vaker en meer per keer gaan drinken. De twintig procent zwaarste drinkers blijkt ruim driekwart van alle alcohol te drinken aldus de nota. Per jaar overlijden zeker tweeduizend mensen aan de directe gevolgen van alcohol- misbruik.

*****

In de negentiende eeuw waren nog meer dan drieduizend door REMBRANDT ondertekende schilderijen bekend. Maar al tijdens zijn leven werden schilderijen van leerlingen of kopieen als werk van diens hand verkocht. Door onderzoek werd het aantal echte Rembrandts dan ook steeds minder. In deze eeuw kwam Bredius op 630 en later Gerson op 350 werken. Christian Tumpel, hoogleraar Kunstgeschiedenis aan de katholieke universiteit van Nijmegen houdt het erop dat het aantal met zekerheid aan Rembrandt toe te schrijven werken 265 bedraagt. Hij stelt daarbij ook vast dat tal van echte Rembrandts in de loop der eeuwen verloren zijn gegaan. Het boek "Rembrandt" is het verslag van twintig jaar onderzoek van de kunsthistoricus naar het leven van de schilder.

*****

De "Court of ecclesiastical causes reserved" van de Anglicaanse kerk, een van de minst bekende rechtbanken van Engeland, buigt zich over een acht en een halve ton zware sculptuur van wijlen de beeldhouwer Henry Moore. Door bewonderaars wordt het ALTAAR een meesterwerk genoemd en door tegenstanders een brok camembert op een kaasplateau en een heidense offertafel, van een agnosticus ook nog. De rechtbank moet nu beslissen of Moores ronde tafel van travertijn en marmer beantwoordt aan de definitie van een altaartafel. Moore, die in augustus overleed, werkte vijf jaar aan de tafel voor de kerk van St. Stephen Walbrook uit 1679 van de architect Sir Christopher Wren, die wordt gerestaureerd. De kanselier van het bisdom Londen bepaalde in februari dat het omstreden werk niet beantwoordde aan wat volgens het kerkelijk gerecht een altaar moet zijn. Hiertegen tekende advocaat Peter Boydell beroep aan.

*****

Dierenvoer of delicatesse? De meningen zijn verdeeld over KANGOEROEVLEES. Maar voor de liefhebbers: Australië heeft toestemming gegeven om volgend jaar 130.000 kangoeroes meer af te schieten. Het totaal komt daarmee op 2,3 miljoen dieren. Vooral de landbouw ondervindt veel hinder van de dieren en de minister van milieu is bang dat de boeren anders de dieren op minder humane manier zouden afslachten. Australië verdient jaarlijks ongeveer 13 miljoen dollar aan de export van kangoeroe- producten. De huiden worden onder andere gebruikt voor het maken van schoenen en tassen. In Australische winkels is het vlees alleen te vinden als dierenvoer.

*****



Een uniek plaatje uit Burgers Dierenpark. Mantelbaviaan "Knobbel" met haar tweeling, een zeldzaamheid in de apenwereld. De geboorte werd aanvankelijk stil gehouden omdat men verwachtte dat de tweeling het niet zou halen. De levenskansen zijn inmiddels vergroot wat niet in de laatste plaats te danken is aan het feit dat Knobbel vrij hoog in aanzien staat in de bavianenkolonie. Beschermen doet zij haar kinderen fanatiek. Zelfs de oppasser kan er niet bij om het geslacht van de aapjes vast te stellen. Daarom moeten ze het voorlopig nog zonder naam stellen.

*****

Inwoners van Tokio en andere grote Japanse steden kunnen over de post een SNEEUWMAN bestellen. Hij komt uit het noordelijke eiland Hokkaido, bestaat uit echte sneeuw, is ongeveer 35 centimeter groot, met de hand gemaakt, heeft ogen van steenkool en kost ongeveer 16 dollar. Het idee is van Seiko Shinbo, de directeur van het postkantoor van Hayakita op Hokkaido. Shinbo was na 23 jaar in Tokio te hebben gewerkt naar Hauakita teruggekeerd en constateerde met pijn in zijn hart dat de kinderen in Tokio's winters alleen maar in een grijze brij kunnen spelen en nooit een echte sneeuwman kunnen maken. De sneeuwman is verpakt in piepschuim zodat de pop niet smelt.

*****

TELECURAÇAO

DONDERDAG: 16.30 Courier Ives; 17.45 Grupo Zjozjoli; 17 48 Filatelie; 18.15 RVD-programma «Wachtgeldregeling»; 18.30 Purba ku keshi; 18.45 Informe deportivo; 18 55 Tempu pa Dios; 19.00 Pantaya ku Reina Joe; 19.30 Small Wonder; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Djis ta Pasku; 20.50 Miami Vice; 21.40 Moda ku Mylene; 22.00 Kombinashon; 22.15 Aktividat; 23.00 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Cartoons. 17.00 AGHUSA ku Leo Floridas; 17.30 Ajedres na plaka chiki ku Omalio Merien; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 CFW-programma;; 19.30 EVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Djis ta Pasku; 20.50 Kodelitas; 21.00 TeleCuraçao special; 21.30 Triangulo: «Grupo Orca»; 22 00 Kombinashon; 22.15 Show di Job. 23.00 Sluiting.

Bij de directie Arbeid herdacht adjunct-commies Fermin Tromp (rechts) het feit dat hij een kwart eeuw in overheidsdienst was. Op de foto biedt directeur George Dirks zijn gelukwensen en de bekende enveloppe aan de jubilaris aan.

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen spoedgevallen telefoon 641658 bellen dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen artsenpraktijk van hun eigen huisarts bel het antwoordapparaat zal dan mededel wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria tel.: 82947/81078; geopend van maan t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterd de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kun de zuster van de wacht bellen: zuster Ros tel.: 673389, pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Pare tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend va 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterd van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, te 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alle volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmidd van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag va 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Fami geopend van maandag t/m vrijdag va 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor St Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopen van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Curaçao, tel.: 623575.
Punda: Vredenberg, tel.: 613300.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas achter Kooyman.

EXPOSITIE
ORCHIDEEENCLUB **(15-24 december)** tijdens kantooruren; zaterdag en zondag van 09.00-13.00 uur - Chulito-gebouw Scharloo.

MADURO & CURIELS BANK **(t.g.v. 70 jarig bestaan):** 17.00-19.00 uur optreden van Mariachi del Rio en trio Los Ruiseñores Plasa Jojo Correa.

KERSTCONCERT: 20.30 uur Orfeon Crescendo o.l.v. Frank Davelaar - kerk van Brievengat.

*****

VRIJDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 13.30 uur «North Star» - vert. SELMA.

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Pn. de Maayer-Hollander
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David S..rphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

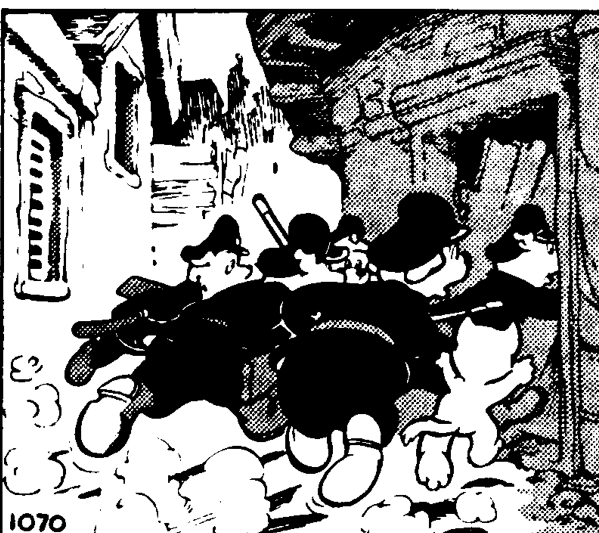
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

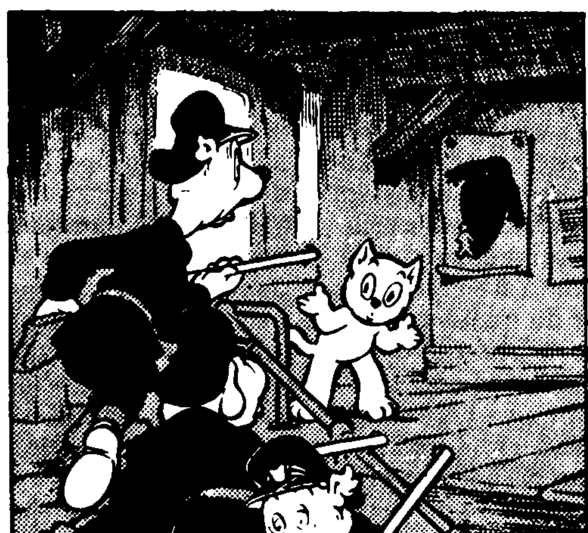
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

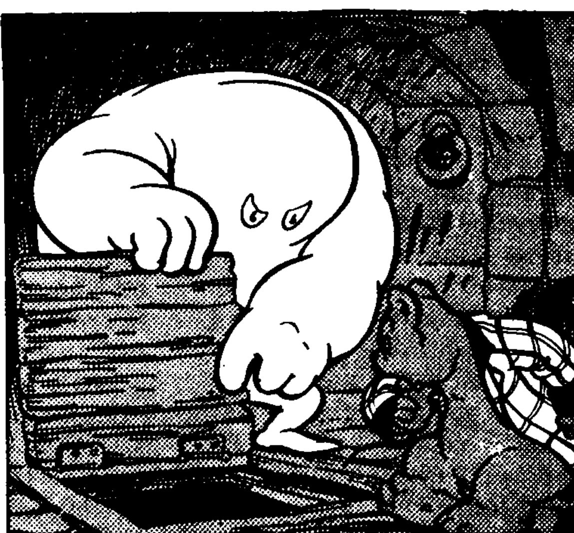
Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Volvetters

door Marten Toonder







1070 — De politie-beambten stormden onder leiding van brigadier Snuf het vervallen gebouw binnen. Een klein gedeelte scheidde zich meteen af en daalde klossend naar beneden om de kelders te onderzoeken, een ander stelletje brak kamers open en onderzocht de kasten en de rest bonkte achter Tom Poes aan de trappen op om de zolder te bekijken. Door het snelle werken was het hele huis in een ommezien van onder tot boven doorzocht. Maar helaas. Er was geen spoor van gevangenen of spoken te vinden. Het zolderkamertje zag er nog net eender uit en het aanplakbiljet van het volvettersspook wapperde eenzaam in de herfstwind.

"Dat was niet zo'n best idee van je, kleine man!" zei één van de beambten. De krot is verlaten, dat is duidelijk!"

"Ja", zei Tom Poes zuchtend, "het ziet er wel naar uit! Maar toch..."

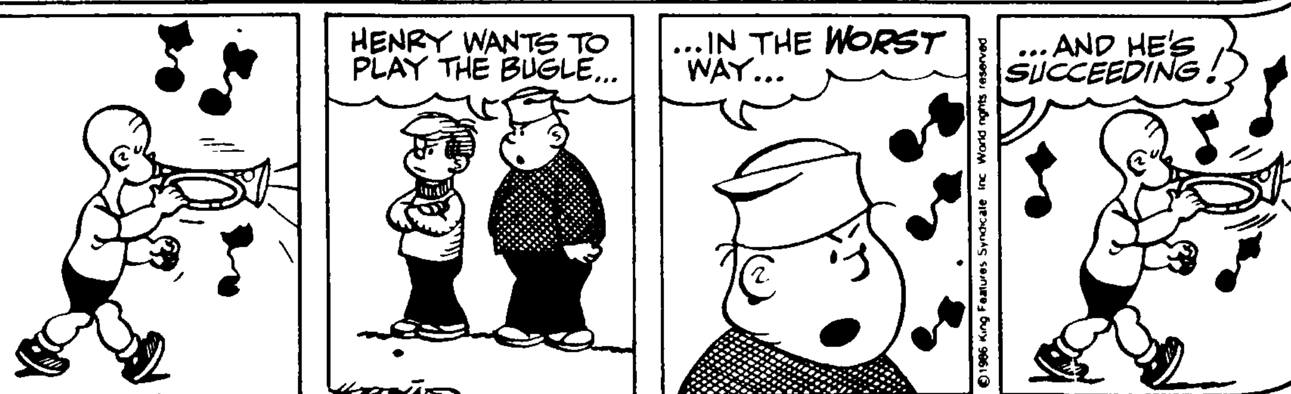
Op datzelfde moment zat heer Ollie ergens in een diepe kelder tegenover één van de akelige gedaanten, die hem hadden ontvoerd en slaakte een bange zucht.

"Je mag best roepen", zei het spook goedig. "Er is toch niemand, die je kan horen. Maar als je al te lastig wordt, heb ik een puik middel om je stil te maken".

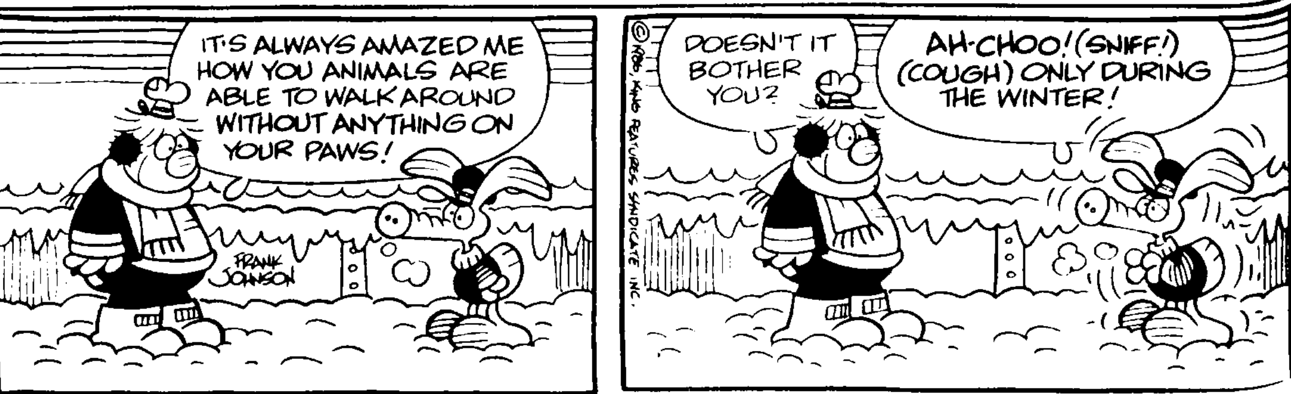
"W-wat be-bedoel je?" vroeg heer Bommel met sidderende stem. "Wàt voor middeltje?"

"Dit", zei de engerd en hij trok een luik in de grond omhoog. "Hieronder stroomt het riviertje de Rommel en als je daarin valt, kraait er geen háán meer naar je!" En hij barstte in een ruw gelach uit, dat hol door het gewelf weerkaatst werd...

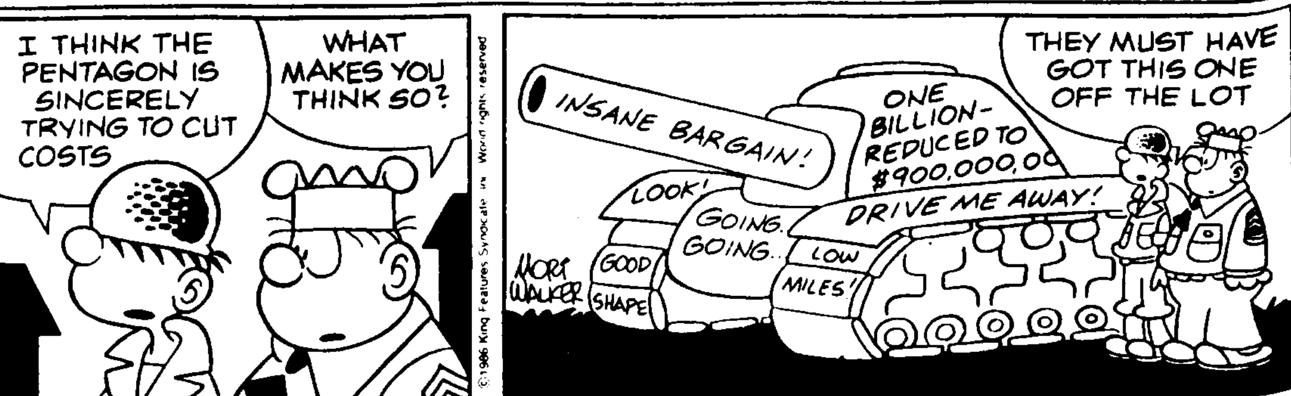
HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Gordon Bess



GEEN VLUCHTEN VIA ARUBA TEN KOSTE VAN NIEUWE ROUTES

Om stopzetting SLM-vluchten door Antillen te voorkomen

Suriname betaalt volledige ALM-schuld op 2 januari af

WILLEMSTAD — Suriname heeft besloten om op 2 januari de volledige resterende schuld van 209 duizend dollar aan de ALM te voldoen, ten einde de luchtverbinding met de Antillen te handhaven. Gisteravond nog verklaarde minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance in de Staten dat hij alle soepelheid van de wereld heeft betracht in deze kwestie, maar onlangs Paramaribo heeft laten weten dat alles nu moet worden betaald omdat de SLM- vluchten anders worden stopgezet. Voor wat betreft berichten als zou men weer bereid zijn de ALM internationaal via Aruba te laten vliegen zei hij dat daar zeker de bereidheid toe bestaat, maar dat dit niet ten koste kan gaan van de nu als alternatief ontwikkelde vluchten via Haiti en Sint Maarten.

De lokale vertegenwoordiger van de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij, Otto Goedhardt, verklaarde vanmorgen dat Suriname besloten heeft om op 2 januari de volledige schuld aan de ALM te voldoen. Onlangs werd reeds een deel overgemaakt, en Suriname had oorspronkelijk aangeboden in januari nog eens een deel over te maken en de rest in de loop van het jaar. De ALM, die al weken niet meer op Paramaribo vliegt om te voorkomen dat de schulden nog verder oplopen, en de Antilliaanse regering waren met deze toezegging echter niet tevreden. Zij eisten onmiddellijke betaling van de volledige schuld, om daarna te praten over een nieuwe betalings- regeling die bepaalde garanties zou bieden voor vlotte overmaking in de toekomst. Anders zou de ALM geen hervatting van de vluchten overwegen, zo liet minister Chance in een telegram aan zijn Surinaamse collega van luchtvaart Miranda weten, in dat geval moesten ook de SLM- vluchten op basis van het bilateraal accoord worden stopgezet.

Het verzoek van Chance aan de Surinaamse regering om de SLM- vluchten stop te zetten indien niet onmiddellijk de volledige schuld wordt afgelost heeft blijkbaar resultaat gehad. Goedhardt verklaarde vanmorgen bericht te hebben ontvangen dat **Paramaribo op 2 januari de resterende schuld van 209 duizend** dollar in één keer zal voldoen. De Antilliaanse regering wordt hiervan op de hoogte gebracht, zo zei hij. De SLM- vertegenwoordiger zei verder geen instructies te hebben gehad dat de vluchten naar en van Curaçao worden gestaakt. De SLM gaat ervan uit dat de wekelijkse vlucht aanstaande zaterdag gewoon doorgaat. Hij kon ook niets zeggen over een nieuwe regeling voor de toekomst. Wel dacht hij dat het besluit tot betaling van de hele schuld het gevolg was van het telegram van minister Chance.

Tijdens de begrotings- behandeling deed Statenlid Petrus van der Veen een beroep op de minister om meer soepelheid te betrachten in deze kwestie, gezien de deviezen- problemen waarmee Suriname kampt en de betaling van een deel gekoppeld aan de toezegging voor een nieuwe overmaking in januari. Hij haalde daarbij de vriendschapsbanden tussen beide volken aan en de bijdrage die het Surinaamse toerisme aan de economie levert. Chance verklaarde dat van Antilliaanse zijde reeds alle mogelijke soepelheid is betracht. Feit is dat de ALM het zich niet kan verantwoorden een tweede Guyana- te veroorzaken, waar nog miljoenen van de luchtvaart- maatschappij vastzitten. Anders zou de Staten binnenkort weer voor een lening benaderd moeten worden ten behoeve van de ALM, waar eenvoudig geen geld voor is. De ALM kan niet doorgaan met vliegen als het geen geld krijgt daarvoor, zo zei hij.

Ten aanzien van de SLM zei Chance dat deze maatschappij wel steeds vrij is geweest de hier verdiende deviezen naar Suriname over te maken. Als dat voor de ALM niet kan is het niet rechtvaardig de SLM te laten vliegen, zo oordeelde hij. Bovendien is het bilateraal accoord op basis waarvan de SLM vliegt niet langer van kracht nu van Surinaamse zijde niet aan de voorwaarde voor wat betreft de betaling van de schulden is voldaan en de ALM noodgedwongen haar vluchten moest stoppen. Hij zei te hopen dat de Surinaamse regering zijn boodschap begrepen heeft en de schulden direct betaalt of de SLM- vluchten stopt. Als dat niet gebeurt zal de Antilliaanse regering stappen ondernemen om de SLM-vluchten te stoppen, aldus Chance. Premier Don Martina was vanmorgen nog niet op de hoogte van de beslissing van Suriname, en wilde liever geen commentaar geven alvorens officieel bericht te hebben ontvangen. Minister Chance was vanmorgen wegens andere werkzaamheden niet bereikbaar voor commentaar.

Tijdens de Staten- vergadering werden ook vragen gesteld over berichten als zou de Arubaanse regering bereid zijn de ALM weer internationaal via Aruba te laten vliegen, hetgeen sinds het luchtvaart- conflict niet meer gebeurt. Zo vroegen parlementariërs zich af of de ALM nog wel voldoende vliegtuigen heeft om aan een dergelijk verzoek te voldoen, gezien de ontwikkeling van de nieuwe routes via Haiti en Sint Maarten en het afstoten van een DC-9. De vraag was of men niet wat te snel gehandeld heeft door dat toestel af te stoten, omdat zich nu nieuwe mogelijkheden voordoen die mogelijk niet benut kunnen worden door de ALM.

Minister Chance benadrukte dat geen enkel officieel verzoek van dergelijke aard uit Aruba is ontvangen door de Antilliaanse regering. Mocht die komen, zo zei hij, dan zal zeker de bereidheid bestaan aan Antilliaanse zijde om Aruba te helpen waar het kan met de diensten van de ALM. Vergeten moet echter niet worden dat de ALM werd gedwongen de internationale markt via Aruba op te geven. Door optreden van regering en Staten heeft men de ALM door de herstructurering, waaronder inkrimping van het personeel en het afstoten van een vliegtuig, kunnen redden. De Antilliaanse regering moet zeer voorzichtig zijn om zich niet opnieuw in een gevaarlijk avontuur met Aruba te storten, zo meende hij. Desondanks is hij bereid de ALM met de toeristische autoriteiten op Aruba te laten praten om te kijken in hoeverre het van dienst kan zijn om Aruba te helpen met de aanvoer van toeristen als daar een verzoek toe komt.

Noodgedwongen, en met veel moeite heeft de ALM alternatieven gezocht en verkregen voor de verloren markt via Aruba. Met name de vluchten via Haiti naar Miami en New York die ALM uitvoert zijn zeer rendabel gebleken voor de luchtvaart- maatschappij. Reagerend op de opmerking van een Statenlid dat de ALM een soort "Haiti Air" is geworden verklaarde Chance dat men mag denken van Haiti wat men wil, maar dat de passagiers daar de ALM met harde dollars betalen en de vluchten vol zijn. Dankzij de vergunning van de Haitiaanse regering kan de ALM op die routes veel geld verdienen, en kan het met trots functioneren als een "nationale" Haitiaanse. Ook op de route Sint Maarten - New York zijn de vooruitzichten na een wat moeilijke start beter. Naar Chance verklaarde zou het nu onaanvaardbaar zijn als de ALM zich nu weer geheel op Aruba zou storten en de nieuwe routes laat vallen.

Dat zou niet alleen maar ondankbaar, immoreel en slecht voor de "image" van de ALM zijn, maar tevens gevaarlijk. "Wij gaan de nu verworven markten echt niet opgeven voor een nieuw avontuur met Aruba", zo zei hij. Voor wat betreft de verkoop van een vliegtuig zei hij dat men moeilijk had kunnen wachten tot de boze bui op Aruba was overgewaaid en men weer met de ALM wilde gaan werken. Ondanks dat alles is hij wel bereid de nodige medewerking te geven. Het leek hem dat vluchten naar Colombia en Venezuela via Aruba voor de ALM geen probleem zijn. Naar Miami en New York ligt dat misschien iets moeilijker, omdat die via Haiti en Sint Maarten lopen. Mogelijk dat die vluchten naar de VS wegens het aantal beschikbare toestellen maar in beperkte mate via Aruba kunnen worden uitgevoerd, maar dat moet uitgezocht worden als Aruba van de ALM gebruik wil maken voor internationale vluchten. Dit zal echter niet gebeuren in een bilaterale luchtvaart- overeenkomst tussen beide landen, die de Antilliaanse regering op dit moment na alle problemen niet wenselijk acht.



WILLEMSTAD — Posthuum werd onlangs aan de enkele weken geleden in Colombia neergeschoten Curaçaose student Edward Puriel diens diploma Optometrie uitgereikt. Dat gebeurde aan de ouders van de vermoorde student, die in Colombia aan de Universidad de la Salle oogheelkunde studeerde en deze studie ten tijde van zijn dood bijna had afgerond. Door de consul van Colombia, José Mosquera Lara werd in bijzijn van minister van Onderwijs drs Linda Badejo- Richardson, de waarnemend directeur van het departement van Onderwijs mr Vilma Labega en de waarnemend directeur van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen drs Ter Haar, zowel het diploma van Edward Puriel als diens afstudeer- scriptie overhandigd.

Op de foto het moment van overhandiging met vlnr drs Ter Haar, consul Mosquera Lara, mevrouw Puriel, minister Badejo, de heer Puriel en mr Labega.

PNP laakt gebrek aan concrete informatie

Begroting met 14 stemmen voor, 3 tegen door Staten

WILLEMSTAD — Na een opvallend zakelijke vergadering van twee dagen hebben de Staten gisteravond goedkeuring verleend aan de landsbegroting 1987, met een tekort van 13,5 miljoen gulden. Slechts de drie aanwezige PNP- statenleden stemden tegen, omdat zij concrete informatie misten ten aanzien van de sanerings- plannen van de overheid, en ook de perspectieven- nota nog niet hadden ontvangen.

Minister van Financiën Leslie Navarro was gisteravond duidelijk tevreden, omdat de landsbegroting voor het eerst sinds 1977 is behandeld voor het einde van het jaar. Hij dankte zijn departement, waarvan de staf overuren maakte om de begroting af te krijgen, zonder hiervoor ex tra te worden betaald. Ook dankte hij de Inspectie der Belastingen, die door het versneld doen uitgaan van belasting- aanslagen in de afgelopen maanden ervoor heeft gezorgd dat de regering in februari uit de liquiditeits- problemen zal komen waar zij zich nu in bevind. Mogelijk zal de regering moeten trekken op de nieuwe voorschotrekening van de Centrale Bank, maar dat mag volgens hem ook geen ramp genoemd worden omdat deze rekening, sinds de bevriezing van de oude rekening met een tekort van 230 miljoen gulden, niet werd aangesproken en zelfs een surplus vertoont van 5 miljoen. De regering zal komend jaar ook starten met een aflossing van 10 miljoen gulden op de schuld van de bevroren voorschot- rekening die zij bij haar aantreden aantrof.

Ook Statenleden en de andere ministers hadden gisteren lof voor de zakelijke manier waarop de behandeling van begroting plaatsvond. Dat gekoppeld aan de tijdige behandeling van de begroting geeft volgens Statenvoorzitter Onofre Bikker vertrouwen voor de toekomst van het parlement. Hij zei te hopen dat de regering volgend jaar ook de jaar- rekeningen bijstelt, zodat het parlement na jaren van overtreding van het budgetrecht eindelijk haar werk kan doen zoals het hoort. Hij was van mening dat de regering heeft bewezen een serieuze aanpak voor te staan, voor wat betreft haar optreden en relatie met het parlement. Vrijwel alle Statenleden van de coalitie- partijen waren van mening dat de regering moed en ernst heeft getoont om de problemen bij de oorzak aan te pakken door aanpassing van de overheids- financiën, en spraken het vertrouwen uit dat zich volgend jaar een opgaande lijn zal inzetten voor wat betreft de financieel- economische situatie.

Ook de oppositie, waarvan slechts drie leden aanwezig waren, werd geprezen voor de zakelijke houding tijdens de behandeling. Desondanks werd de begroting met 14 stemmen voor en 3 tegen goedgekeurd. De PNP had namenlijk van de regering meer concrete informatie willen hebben ten aanzien van het sanerings- beleid. Specifiek had statenlid De Paula willen weten hoe de regering dacht de 2200 gedwongen ontslagen, die volgens het rapport Berenschot nog moeten vallen, uit te voeren. Premier Martina had geantwoord dat het rapport slechts aanbevelingen betrof, die niet allemaal opgevolgd worden. Met name is besloten niet alle diensten op te heffen die in het rapport onder "rooien" worden genoemd. Wel is het zo dat de in het rapport geprojecteerde begrotings- tekorten niet zullen afnemen, en mogelijk zelfs sneller dan verwacht voor de deur staan in verband met negatieve ontwikkelingen ten aanzien van de off- shore, waar reeds maatschappijen aan het vertrekken zijn.

De regering, zo benadrukte hij, zal daarom haar uitgaven aan die dalende inkomsten moeten aanpassen, zo niet uit de lengte, dan uit de breedte. Hierbij kwam het volume- beleid aan de orde, waarbij de regering ernaar streeft haar personeels- bestand volgend jaar met 5 procent te verlagen, door naar efficientie te streven en een einde te maken aan wanprestaties binnen het overheids- apparaat. De PNP was echter niet tevreden met dit antwoord, omdat de partij een meer concrete aanpak noodzakelijk acht. Ook het ontbreken van de perspectieven- nota bij de Staten voerde de PNP als reden aan. Minister De Castro van Handel, Industrie en Werkgelegenheid had immers een toespraak voor de televisie gehouden hierover en zelf gesteld dat de inhoud al gepubliceerd is.

Premier Martina legde uit dat het slechts een concept betreft. Over de uitvoerbaarheid van de in de nota genoemde projecten wordt momenteel overleg gepleegd met de sociale partners. Zodra dat proces is afgerond zal de Staten de definitieve versie krijgen, zo zegde hij toe. De PNP was hier echter niet tevreden mee, en vondt dat de regering sowieso nogal arrogant met de Staten was omgegaan door onvoldoende overleg te voeren ten aanzien van het beleid. Dit werd weer tegengesproken door de regering.

Hoewel er nog veel moet gebeuren op het gebied van aanpassing van het onderwijs aan de behoeften in de privé sector, het creëren van meer faciliteiten die investeringen bevorderen, een versoepeling van de arbeidsmarkt en de sanering van het overheids- apparaat blijkt volgens de regering dat het bedrijfsleven vertrouwen heeft in de toekomst en het beleid. Aan het einde van de vergadering werd nog een motie goedgekeurd met algemene stemmen, waarin de Staten een delegatie van het Venezolaanse parlement uitnodigt om een bezoek te brengen aan de Antillen in het eerste kwartaal van 1987, en om jaarlijks dergelijke uitwisselingen te houden.

Minister belooft snelle oplossing

Geen drugscontrole te Hato door tekort douanerecherche

WILLEMSTAD — Wegens personeelsgebrek is de douane- recherche niet bij iedere binnenkomende vlucht op de luchthaven aanwezig, waardoor de douane geen rugdekking heeft bij de controle op invoer van verdovende middelen. Minister van Financiën Leslie Navarro heeft toegezegd deze situatie onmiddellijk te verhelpen, al zal dit evenals de oplossing van andere problemen binnen het douane- korps moeten gebeuren met in achtneming van de personeels- stop.

Naar aanleiding van berichten dat handelaars in verdovende middelen in de luchthaven groen licht hebben wegens het ontbreken van de douane- recherche werden tijdens de begrotings- behandeling vragen gesteld. Bij navraag van minister Navarro bleek inderdaad dat de douane- recherche met een zodanig gebrek aan personeel kampt, dat de leiding voor bepaalde vluchten die binnenkomen geen personeel beschikbaar kan stellen op de luchthaven. Hierdoor is het inderdaad zo dat de douaneambtenaren die de passagiers controleren geen rugdekking hebben van een gewapende douane- recherche, waardoor ze wel eens van optreden tegen potentieel gevaarlijke drug- handelaars zouden kunnen afzien.

De minister heeft de douane-recherche- leiding laten weten dat dit niet kan, en dat bij elke binnenkomende vlucht een douane- recherche op de luchthaven moet zijn. "Ik kreeg als antwoord de vraag waar men dan het personeel vandaan moet halen", aldus Navarro. Hij zegde echter toe dat men snel een einde zou maken aan deze ongewenste situatie, al wist hij nog niet precies hoe. Ook binnen de rest van het douane- korps valt er na de geruchtmakende douane- gate zaak het een en ander aan puin te ruimen. Statenlid Petrus van der Veen noemde het triest dat een korps dat de beste naam had in Latijns- Amerika, nu helemaal geen naam meer heeft. De douane en ook de belastingdienst hadden de naam in tegenstelling tot die van omringende landen niet omkoopbaar te zijn. Jammer genoeg is dat niet langer het geval, en hij vroeg de minister hoe hij denkt de geloofwaardigheid te herstellen.

Met de benoeming van Harold Henriquez tot belasting- directeur voor twee jaar met ingang van vandaag dacht Navarro al een belangrijke stap te hebben gedaan in die richting. Bij de douane moeten na de gebeurtenissen nog diverse problemen worden opgelost. Dit zal volgens Navarro door middel van een reorganisatie en niet door het aannemen van meer personeel worden gedaan. Een mogelijke oplossing voor het gebrek aan gewapende douane- recherches kwam naar voren bij de beantwoording van vragen van Statenlid Wilson "Papa" Godett door de minister. Godett vroeg of het niet mogelijk was om douane- personeel van wapens te voorzien wanneer ze gevaarlijke werkzaamheden uitvoeren voor wat betreft de controle op verdovende middelen. Hij vond dat zij die meer nodig hadden dan bijvoorbeeld de havenmeester, "die in een toren zit".

Navarro antwoordde dat het niet zijn beleid is om alle douanebeambten van wapens te voorzien. Wel kan eventueel overwogen worden die douane- beambten die zich met dit gevaarlijk werk bezig houden van een wapen te voorzien. Een commissie van douane- functionarissen bestudeert reeds welke functies binnen het korps eventueel in aanmerking komen, aldus de minister. Als dat eenmaal besloten is zal men een onderzoek doen naar het optreden van de betrokken ambtenaar, zowel op het werk als thuis. Als hij wordt goedgekeurd volgt nog een psychologische test, aldus Navarro, en als dat ook goed wordt bevonden zal de betrokkene in aanmerking komen voor een vuurwapen, zo zei hij.

Ling & Sons Supermarkets

LING & SONS SUPERMARKETS

Oranjestad: Weststraat 29
open: from 8.00-12.00/2.00-6.00
San Nicolas: Congoweg 37
open: from 8.00-12.00/2.30-6.30

SUPER YEAR-END SPECIALS from your SHOPPER'S CENTER

SPECIALS

FOOD SECTION

KELLOGS CORN FLAKES 12 OZ. PACK AMERICAN	f. 2.59
SPAM HORMEL 12 OZ. CANS	f. 2.99
SPAM HORMEL 25% LESS SALT 12 oz.	f. 2.99
DOLE PINEAPPLE JUICE 46 OZ. CANS	f. 2.99
LIPTONS TEA BAGS 100 BAGS	f. 5.61
READ THREE BEANS SALAD 15 OZ.	f. 1.69
F.F. MILK EVAPORATED LARGE CANS	f. 0.89
DIAMOND WALNUT 8 OZ. CANS	f. 3.79
PRICESAVER SHORTENING 42 OZ.CN.	f. 2.44
LIBBYS CORN ON THE COB 40 OZ.	f. 2.09
MAGGI SAUCE 0.8 LTR. BOTTLES	f. 5.03
DOMINO ICING SUGAR 2 LBS.PK.	f. 1.99

NON-FOOD SECTION

PRICESAVER TALL KITCHEN BAGS 15 CT. PACKS	f. 1.99
SHURFINE ALUMINIUM FOIL 25 FT.	f. 1.19
SCOTTNAPKINS 140 CT.PACKS	f. 2.99
LAZY DAYS PAPER PLATES 9 INCH. 150 CT.PACKS	f. 2.99
FLOR TOILET PAPER 4 ROLL PACK	f. 1.99

FROZEN DEPARTMENT

LAKE WALES ORANGE JUICE 32 OZ.	f. 4.39
UNOX ROOKWORST 250 GR.PAKKEN	f. 2.04
OSCAR MAYER BACON 8 OZ. PAKKEN	f. 2.59
FARM FRITES STEAK FRIES 5 LBS.	f. 4.89
MARY MILES HOT DOGS 450 GR.PK.	f. 2.54

LIQUORS DEPARTMENT

JOHNNY WALKER RED 1/2 GAL.	f. 39.25
JOHNNY WALKER RED 750 ML.	f. 16.50
JOHNNY WALKER BLK 750 ML.	f. 24.75
SANDEMAN SHERRY 750 ML.	f. 7.50
MARTINI RED & WHITE 1000 ML.	f. 8.50
PONCHE KUBA 70 CL.	f. 8.75
PONCHE KUBA 35 CL.	f. 3.75
PONCHE COLIMA 75 CL.	f. 7.75
WHITE LABEL WHISKY 75 CL.	f. 16.50
WHITE LABEL WHISKY 2 LTR.	f. 43.75
MATHEUS ROSE 75 CL.	f. 5.50
SIDRA ASTURIANA 72 CL.	f. 4.00
RIUNITE 750 CL. TUR SABOR	f. 4.99

CARNICERIA SPECIALS

	prijs/pond
LOMO	f. 6.50
KOGEL	f. 5.25
ENTERCANTO	f. 4.75
MULA CU VET	f. 3.75
MULA SIN VET	f. 3.75
STEAK GEWOON	f. 3.75
SOPPI	f. 2.75
STOBA	f. 3.75
HOLLANDSE STEAK	f. 4.25
SUKADE	f. 3.75
ROSBIEF	f. 4.75
FLANKSTEAK	f. 4.00
SCHENKEL	f. 3.50
CABRITO	f. 3.50
BEEF RIBS	f. 3.00
MONDONGO	f. 2.50

19 December, Friday, we will be OPEN until 8:00 p.m. and Santa Claus will be there.

END OF THE YEAR CAMPAIGN

FOR EVERY Afl. 25.00 PURCHASE OUR CUSTOMERS WILL RECEIVE A TICKET TO PARTICIPATE IN OUR DECEMBER CAMPAIGN.

1st PRIZE: Afl. 300.00 VALUE IN GOODS
2nd PRIZE: A PAGARA OF 100.000 SHOTS
3rd PRIZE: A PAGARA OF 50.000 SHOTS
4th PRIZE: 2XAfl. 75.00 VALUE IN GOODS
5th PRIZE: 2XAfl. 50.00 VALUE IN GOODS

THE DRAWING WILL BE HELD ON MONDAY 29TH DECEMBER AT 5:30 P.M. AT EACH LING AND SONS SUPERMARKET.
REMEMBER TO ASK FOR YOUR TICKET AT THE CASHIERS.

MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR.

OFFER RUNS FROM 15 DEC. 1986 TO END OF 1986.

Voor een goed verzorgde **KERSTMAND**
vanaf **f. 15,-**

BACCHUS LIQUORTIQUE
TELEPHONE 31381
BOULEVARD SHOPPING CENTER
(bij de bushalte)

LA VENEZOLANA TIENDA MIREP

Steenweg 12, Oranjestad

biedt gedurende de maand **december** 1986 een speciale korting

VIJFTIEN PROCENT

op alle artikelen, zoals: costumes, safari set, broeken, schoenen, hemden en nog veel meer.

Ook U kunt duizenden guldens winnen in de grote Kerstcampagne van ORMA. Bij aankoop van iedere f.25,- ontvangt U een ticket. Trekking 5 januari 1987.

U slaagt zeker bij:

LA VENEZOLANA MIREPSTORE
Steenweg - Oranjestad

EIND VAN HET JAAR AANBIEDING

Bij aankoop van een NIEUWE WAGEN krijgt U voor Uw oude wagen tenminste

f. 1250,-

Plannen om een nieuwe wagen te kopen????

Geen probleem, niet alleen vindt U bij ons de grootste keuze in nieuwe wagens tegen de laagste prijzen, maar voor tweede hands wagen die U wilt inruilen krijgt U ze f.1250,- of meer. In welke conditie de auto verkeert, U hoeft deze alleen maar bij ons te brengen. En U bent zeker van tenminste f.1250,- bij aankoop van een nieuwe wagen.

Kom Uw keuze doen:

Wij geven U een goede prijs voor Uw tweedehands wagen en verzorgen voor de nieuwe wagen de financiering en verzekering, zodat U direct kunt wegrijden.

Kom Uw keuze doen:

Ford SIERRA SUZUKI DAIHATSU

Ford Carib Motors

---

stick ups

stick ups

IDEAAL VOOR GROTE GEURPROBLEMEN IN KLEINE PLAATSEN!

ARUBAANSE WEGENBOUW is

VERHUISD

van: Vondellaan 6
naar:

SANTA MARTHA 1
Tel.: 23767

Wij zijn GESLOTEN tot 8 januari 1987

Prettige Kerstdagen en Voorspoedig Nieuwjaar

Dé verrassing voor Uw zakenrelaties, vrienden, familie of wie ook... is één van onze goedgevulde Kerstmanden!!

Kom zelf Uw keuze doen of geeft Uw order telefonisch door aan Myrna of ...
Kerstmanden vanaf f 20,—
Ook speciaal voor verloting personeel, clubs, enz.
Vraagt offerte.

Wij bezorgen overal op Aruba.

Bestel vóór 20 december bij:

HARMS BROTHERS

INTAG INC.
BUILDING MATERIALS

U neemt deel aan het eind van het Jaar Campagne

Wall panel (16 designs)	15.30
Hardboard 4 x 8 ft.	7.25
Triplex plywood (grooved) 4 x 8 ft.	34.90
Triplex deuren 78 cm. breed	47.50
Asbest golfplaten Eternit 6 en 8 ft. p/ft.	2.00
Aluminium golfplaten 10 t/m 30 ft. p/ft.	3.60
Zink golfplaten 10 t/m 26 ft. p/ft.	1.75
O.V. Hollandse Rode Dakpannen	2.05
Lodattie 1 x 10 mtr.	64.00
Rubberoid 1 x 15 mtr.	46.75
Foundation Seal 5 gall.	49.00
Roofing felt nr. 15 432 sq. ft.	28.50
PVC Buizen 50 mm (2") 6 mtr. lang	7.80
PVC Buizen 110 mm (4") 6 mtr. lang	25.90
Ice Chest Gott 80 qrts	89.75
Ice Chest Gott 48 qrts	79.75
Ice Chest Gott 80 qrts	189.75
Ice Jug Gott 5 gall.	70.00
Lucite tramite with ... 4 t/m 16 bladen	3.50 per blad
Aanrecht R.V.S. 180 x 50 cm. met bak in het midden	112.50
Kabelslangen 100 yds.	169.50
Kippengaas 50 yds.	157.50

Bezoekt onze nieuw geopende showroom en Cash & Carry Food Center met speciale aanbiedingen.

Wij zijn OPEN ... van 7.30 - 12.00 a.m.

Er zijn nog vele artikelen met verlaagde prijzen. Kom en profiteer van onze unieke prijzen en tevens neem deel aan onze Kerstcampagne.

INTAG INC.

APRAA

... FIRST CLASS RESTAURANT SEEKS QUALIFIED CANDIDATES FOR:

MAITRE D'

... Degree in cooking.
... Understanding of English and/or ...
... to work odd hours and ... as required.

Pianist

... CONSIDERATION ... OPENINGS
PLEASE SEND:
- Detailed personal resume (handwritten) clearly indicating your address and telephone no.
- Work experiences and references.
- ... history.
- ... covering above ...
- ... picture.

CONFIDENCE TO: APRAA
... Oranjestad ... Aruba
Under ref.: Applications ...

THE **WAREHOUSE**
Supermarket
Slagerij
Oranjestad

GEOPEND: 8.00-12.00 en 2.30-6.30
zaterdag 9.00-6.00 n.m.

SPECIALS:

SLAGERIJ VLEESPAKKET:

½ Klp.
500 gr. Soepvlees
500 gr. Karbonade
500 gr. Schapevlees
500 gr. Fleskestek
500 gr. Lolrribs
500 gr. Varkens Stoofvlees

f. 19.50

LUNCHPAKKET:

100 gr. Kaas
100 gr. Ham
100 gr. Rode worst

f. 1.80

Heineken	f. 32.75
Amstel	f. 19.1...
Budweiser	f. 24.2...
Ponche Kuba	f. ...
Chambertin Andre	f. ...
Champagne André (...)	f. ...
White Label long neck	f. 13.8...

In onze Supermarket:

HAK tuinbonen fijn klein	f. 1.40
HAK fijne chap. groot	f. 0.88
HAK Stuitrood klein	f. 1.18
HAK fijne Chap. klein	f. 2.16
HAK snijbonen zz fijn klein	f. 2.09
HAK zilv. Uitjes klein	f. 1.28
HAK A'damse Uien klein	f. 1.84
HAK Gesneden worteltjes zz.	f. 1.31
HAK Gem. Groente zz.	f. 1.82
HAK Paprika zz.	f. 1.32
HAK Witte/Toms klein	f. 1.32
HAK Appelcomp. klein	f. 1.86
HAK App./Abr. comp. klein	f. 1.74
HAK Doperwten 2 ½ klein	f. ...
HAK Snijbonen klein	f. ...
HAK Dop./wort. fijn klein	f. ...
HAK Rabarb Comp. klein	f. 1.19
HAK Rode biet klein	f. 1.16
HAK Rode kool klein	f. ...

HAK rode kool/appel klein	f. 1....
HAK groente mamadeine	f. 1....
HAK rode bieten	f. 1....
HAK doperwten extra f. kl.	f. 1....
HAK Wort. extra fijn klein	f. 1....
HAK Dop./wort. extra fijn klein	f. 1....
HAK Kapucijners klein	f. 1....
HAK ... bonen klein	f. 1....
HAK Br. bonen klein	f. 1....
HAK Abr. comp. klein	f. 2.1...
HAK Geen. bonen ½	f. 1....
HAK Rode kool ½	f. 1....
HAK Augurken ½	f. 3....
HAK A'damse Uien ½	f. 2....
HAK Witte bonen	f. 1....
HAK ...	f. 1....
HAK ...	f. 1....
HAK ...	f. 1....
HAK ...	f. 2....

WIJ ZETTEN IN DE PRIJS OOK EEN HAK

KERSTKORTING t/m 31 December
10% korting op KRISTAL, GLASWERK, PLASTIC, STAINLESS STEEL, SPEELGOED en MONTANA VERF

Wij nemen tot en met 20 december bestellingen aan voor ... ham en kalkoen.
U vraagt en wij regelen het.

ARUBA
AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 65.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenfeldtstraat 27.

Airports: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Today* (14 jr.).
II: 20.45 uur *Rambo II* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *The mean season* (18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S (**nachtdienst**)
Pabao brug: Nacional, tel.: 26222.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15 00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.30-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.Ridderstap, Sta. Cruz 362, tel.: 28017.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter K. Vieira, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

* * * * *

SPORT
BASKETBALL: 19.30 uur (**dames**) finale 1 vs finale 2; 20.30 uur (**A-kl.**) finale 1 vs finale 2.

* * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 14.00-20.00 uur «Regent Sea» - vert. SELMA.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» (**donderdag**): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(**zaterdag**): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEM ONDERWIJS ARUBA (VZOA)
15.00-16.30 uur zwemlessen voor dipl. A (beginners) - Surfside;
19.00-20.00 trimzwemmen - Palmbeach zwembad.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» (**training**): 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA

DONDERDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 The Leprechauns X-mas; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Cuba; 21.00 CNN international hour; 22.00 Miniserie: «Mistral daughter»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

VRIJDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Frosty winter in Wonderland; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Last resort: «Who done it»; 21.00 CNN international hour; 22.00 Movie of the week: «The lost honor of Kathryn Beck»; 23.30 Sluiting.

Staten unaniem eens met erfpachts-wetswijziging

ORANJESTAD — Zonder hoofdelijke stemming gaven de Arubaanse Staten hun goedkeuring aan de wetswijziging ten aanzien van de erfpacht.

De wijziging houdt in, dat betaling van een erfpachtscanon van zes procent niet ineens aan het begin moet geschieden, maar volgens een zogenaamde slidingscale en te beginnen met één procent in het eerste jaar. Dit zal moeten dienen als een aanmoediging om industrieën aan te trekken met een investering van tien of meer miljoen dollars.

Deze wijziging geldt ook voor de uitbreiding van Holiday Inn Aruba met vierhonderd kamers. Naar minister Pedro Kelly verklaarde wacht de regering nu op antwoord van Aruba Real Estate III in verband met deze uitbreiding. Naar de minister verder had vernomen, worden momenteel door Aruba Real Estate III voorbereidingen getroffen om in februari te kunnen beginnen met grondboringen waar de uitbreiding zal worden uitgevoerd.

Ook van kracht voor uitbreiding Holiday Inn

Maandag uitreiking muziekprijs Mo Tito Rufo Wever

ORANJESTAD — Maandag om negen uur wordt bij TeleAruba het eerste lustrum gevierd van de uitreiking van Premio Mo-Tito en Premio Rufo Wever aan musici/zangers, die in het afgelopen jaar uitblonken.

Het programma wordt dit jaar opgedragen aan zangeres Dhaddy Brokke vanwege haar 25 jaren in de muziek- en zangwereld. Dit jaar zijn de volgende kandidaten voor een prijs voorgedragen: de zangeressen: Inky Laurens, Sharon Rose, Milene Marquez; de zangers: Chicho Kock, Edwin Abath, Juancho Ignacio; de componisten: Frank Sneek, Rob Martis, Chicho Kock; de arrangeurs: Franklin Granadillo, Lucio Rivadeneira, Hildward Croes; de bandleiders: Amado Rosina, Franklin Granadillo, Albi Navas; de jeugdgroepen: The Odds, Pierewietje; tipicogroepen: Tipico Placentero, Ola Tropical, Tipico Arbonitos; de dansgroepen: Teatro di Danza Arubano, Simadanza, Gold Dust; als musicus van het jaar: Hildward Croes, Richard Holmond, Lucio Rivadeneira; als band van het jaar: La Nueva Fuerza, Musical Time, Papito y su Doble Sabor, Sound and Harmany en duo van het jaar: Tommy y Francis, Los Conquistadores, Eriberto Donata / Irugia de Cuba.

Wil lijndienst beginnen

Morgen eerste vlucht van Presidential Air

ORANJESTAD — Op de Arubaanse luchthaven wordt morgenmiddag om drie uur een kort ceremonieel gehouden bij de aankomst van de eerste chartervlucht van Presidential Air.

Deze maatschappij heeft al geruime tijd geleden verzocht een geregeld dienst te mogen onderhouden tussen Washington en Aruba en heeft dit verzoek deze week herhaald. Het verzoek is om één keer per week — op vrijdag — direct Washington - Aruba te vliegen en verwacht wordt dat de chartervlucht morgen tegelijkertijd ook de eerste geregelde vlucht zal zijn. Presidential Air zou onlangs de maatschappij Key Airways hebben gekocht. Key Airways voert al geruime tijd chartervluchten naar Aruba uit.

Winnaars stonden bij rust achter

Bij zaalvoetbal zege voor Burger, Fermin's en Double Seven

SANTA CRUZ — In de Arubaanse zaalvoetbal- competitie deed zich gisteravond het geval voor dat in alle drie gespeelde wedstrijden de ploegen, die bij rust achterstonden, uiteindelijk als winnaars de baan verlieten.

In de eerste wedstrijd stond RCA bij rust met 2-1 voor tegen Burger King. Laatstgenoemde ploeg kwam echter sterk terug in de tweede etappe door vijf doelpunten te maken en geen enkel tegen- doelpunt toe te staan om tenslotte met 6-2 te winnen.

Fermin's Boys keek in de tweede ontmoeting tegen een 1-3 ruststand aan. In de tweede helft scoorde Fermin's drie doelpunten en hield tegenstander Frisian Flag op nul. De eindstand werd hierdoor 4-3 voor Fermin's.

De derde wedstrijd gaf bij rust een 3-2 voorsprong voor La Fama te zien op Double Seven. De tweede helft gaf drie doelpunten voor La Fama. De eindstand 5-4 was in het voordeel van Double Seven.

Vernieler van etalage-ruiten

PG vraagt bevestiging van ontslag rechtsvervolging

ORANJESTAD — Dinsdag hield het Hof van Justitie zich ook bezig met de zaak tegen de man A.N. (39), die op 6 juni met stenen de etalage- ruiten van Spritzer & Furhmann en Bon Bini Bazaar in Oranjestad heeft vernield. Beklaagde werd in eerste aanleg niet strafbaar geacht en kreeg ontslag van rechts- vervolging. Wel beval de rechter opname in een inrichting.

Het Openbaar Ministerie kwam tegen deze uitspraak in beroep bij het Hof. Beklaagde N. had de ruiten ingegooid omdat hij — aldus zijn verklaring — kwaad werd doordat "iemand" hem achtervolgde. Voor beklaagde bestaat — zei hij — geen probleem meer nadat de zaak door het ingooien van de ruiten opgelost werd. Toen beklaagde hierna begon te vertellen, dat hij niet langer in de haven werkte waar hij negenhonderd florin per week verdiende, maar nu in «real estate» deed en in het verhuren van woningen en dat het indertijd met de grond gelijk gemaakte «El Castillo»- pand aan de Wilhelminastraat hem toebehoorde, had het Hof niet veel zin meer in verdere ondervraging van N.

Procureur- Generaal mr. Florencio Wernet kwam ook tot de conclusie dat N. niet strafbaar is en niet verantwoordelijk kan worden gehouden voor zijn daden. De PG vroeg om bevestiging van het eerste vonnis. Ook in deze zaak zal het Hof op 6 januari op Curaçao vonnis wijzen.

Container van trekker losgeraakt

ORANJESTAD — Ter hoogte van Mahuma raakte gistermiddag rond vier uur een container los van de trekker waarmede het werd vervoerd. Een geluk was het, dat er zich op dat moment geen verkeer op dit weggedeelte bevond. De container bleef namelijk midden op de rijbaan achter. Vermoedelijk raakte de trekker los van de container doordat één van de verbindingen afbrak. Later werd de container van de weg gehaald.



ORANJESTAD — Minister-president mr. Henny Eman vergaderde woensdag in het Hulpbestuurs- kantoor te Noord — in het bijzijn van minister Benny Nisbet en drs. Harm Swierenga van de firma Berenschot — met alle diensthoofden en hun waarnemers. Er werden mededelingen gedaan en van gedachten gewisseld over het door de regering te volgen beleid in de jaren 1987-1989, het financieel beleid over dezelfde jaren, de doelstellingen en voorwaarden waaronder Berenschot zal functioneren en de incorporatie hiervan in het overheids- systeem, de orde en discipline binnen het overheids-apparaat en de rol van de diensthoofden in verband met het proces van veranderingen. Het bovenstaande zal de diensthoofden eveneens per brief worden geïnformeerd.

Door FTA bij minister Vos aangekaart

Maatregelen tegen jackpots, gokmachines in bars

ORANJESTAD — Uit een verslag van de vakbond FTA — na een gesprek met minister van Justitie Watty Vos — blijkt dat er maatregelen zullen worden genomen tegen jackpots en andere gokmachines, die in bars en andere plaatsen op Aruba verspreid zijn.

De FTA geloofde niet in het veel gehoorde argument, dat deze machines "niet betalen" en daarom niet vallen onder hazardspelen, zoals de jackpots in het casino. Bij de FTA zijn gevallen bekend van mensen, die praktisch hun hele salaris trekkend aan deze machines verliezen.

Volgens het FTA- verslag nam minister Vos direct contact op met de commissaris van politie, waarbij overeengekomen werd deze brief te sturen naar alle lokaliteiten, waarin gokmachines staan en in welke brief melding wordt gemaakt van op komst zijnde wets- wijzigingen waardoor maatregelen genomen kunnen worden. De houders van lokaliteiten zullen tijdig worden gewaarschuwd opdat zij geen vreemd gezicht zetten wanneer tot actie wordt overgegaan en de machines in beslag worden genomen. Voorts zal er meer controle worden uitgeoefend op de bingospelen in casino's, eveneens ter bescherming van de portemonnee van de lokale mensen.

Bij zaalvoetbal-competitie:

Conar komt goed voor dag tegen Double Seven: 10-10

SANTA CRUZ — In de zaalvoetbal- competitie van FEFUSA, speelde Conar met 10-10 gelijk tegen Double Seven, waardoor laatstgenoemde club het heft heeft overlaten aan Fermin's Boys.

Conar speelde zijn beste wedstrijd dit jaar. De tien doelpunten werden verdeeld onder Ruben Sprock, Johnny Tromp, Silo Brete, Kenneth Sprock, Theo Bernabela en Willy Croes. Voor Double Seven scoorden: Edwin Todd, Carlos Rubio, Alberto Vrolijk en Michael Winklaar.

Lee Tai Trading stond bij rust met 1-2 achter, doch wist met een fel offensief in de tweede helft Guiness klein te krijgen en met 5-4 te winnen. De Lee Tai- doelpunten werden gemaakt door: Feli Geerman, Kees Rasmijn en Ronny Koots, terwijl Rudolf Calmes en Raymond Escalona de Guiness- doelpunten in het net joegen.

In de laatste ontmoeting behaalde Siu Hing Aruba Ariba een grote 10-4 overwinning op Atlantico Maxell. De tien Siu Hing- doelpunten werden gemaakt door: Querino Rasmijn, Robert Henriquez, Jimmy Henriquez, Robert Hernandez en Mario Vrolijk. Voor Atlantico scoorden: Feliz Geerman, Juan Henricus, Johnny Oduber en Ronald Roza.

De wedstrijden voor vanavond zijn: Real Burger King tegen RCA (7 uur), Frisian Flag tegen Fermin's Boys (8 uur) en La Fama tegen Double Seven (9 uur).

Fingal klaagt premier aan

ORANJESTAD — De voormalige directeur van het Arubahuis, mr. Henry Fingal, heeft bij het Openbaar Ministerie op Aruba een aanklacht ingediend tegen minister-president mr. Henny Eman.

Mr. Fingal voelt zich beledigd door bepaalde uitspraken, die premier mr. Henny Eman — volgens hem — in de pers zou hebben gedaan naar aanleiding van zijn ontslag als directeur van het Arubahuis. Onder meer zou op 2 september in de Volkskrant een verklaring zijn geschreven van de correspondente van deze krant op Curaçao, Elly Wempe. Hierin zou onder meer gesteld zijn, dat de premier verklaard zou hebben: "Fingal heeft zich vergaand misdragen, Fingal zou bovendien achtduizend gulden hebben verduisterd en gebruikt voor reclame voor zijn partij". Mr. Fingal ontkent deze beschuldigingen ten stelligste, waarvoor hij voldoende bewijzen zou hebben.

Cakeshop in brand

SAVANETA — In de Family Pastry and Cakeshop te Savaneta brak gisteravond omstreeks tien uur brand uit. Vanuit een er naast gelegen video- zaak werd rook- ontwikkeling uit de Cakeshop waargenomen, waarna politie en brandweer gealarmeerd werden. In het begin zag het er naar uit dat het een grote brand zou worden, doch dankzij het snel en efficiënt optreden van de brandweer kon erger voorkomen worden. De hele keuken van de Cakeshop brandde uit, terwijl ook het dak schade opliep. Voor de brand bestond de gebruikelijke publieke belangstelling, terwijl het verkeer op de grote verkeersweg enige tijd werd gestagneerd.

Kort geding ABV-hospitaal uitgesteld

ORANJESTAD — Het kort geding, dat de Arubaanse Bond van werknemers in Verplegende instellingen (ABV) aanspande tegen de Stichting Ziekenverpleging / Dr. Horacio Oduber hospitaal, is op woensdag niet doorgegaan. Het kort geding werd verschoven en de nieuwe datum is nu dinsdag 23 december om negen uur. In dit geding vraagt de ABV uitbetaling van een bonus, nadat de stichting had laten weten hier niet aan te denken daar de middelen hiervoor niet aanwezig zijn.

Bij TV geen problemen om Kerstbonus

ORANJESTAD — In kringen van de directie en het personeel van TeleAruba werd met enige verbazing kennis genomen van de berichten die onlangs aan bepaalde personen werden verstrekt waaruit zou moeten blijken dat er problemen waren rond de uitbetaling van de Kerstbonus en dat de directie tot maandag de tijd had deze uit te betalen. Reeds vorige week had minister Nisbet in deze een beslissing genomen en vrijdag had directrice Mayra Maduro-Arends het personeel reeds laten weten dat de cheques getekend waren om maandag uit te betalen, hetgeen ook geschiedde.

Advies voor toerisme reclame-campagnes

ORANJESTAD — De Amerikaanse Public Relations firma Panell, Kurt, Foster (PKF) diende deze week bij de regering het voorlopig rapport in over de wijze waarop de propaganda van het Arubaanse toerisme in het buitenland aangepakt dient te worden. Binnen een maand verwacht de regering het PKF-eindrapport binnen te hebben met aanbevelingen en met richtlijnen op welke wijze gelden besteed moeten worden om positieve resultaten met de actie te kunnen boeken.

Tennis-finale

ORANJESTAD — In het Marlboro Tennispark worden morgenmiddag vanaf vijf uur de finales gespeeld van de tennisclubkampioenschappen in de categorieën B en C. Na afloop zal tijdens een barbeque de prijzen worden uitgereikt aan de kampioenen en subkampioenen van alle dit jaar gehouden kampioenschappen.

Aruba niet in Taekwondoprijzen

ORANJESTAD — De Arubaanse karateka's, Bryan Harms en Rodolfo (Ofo) Escudero, zijn er niet in geslaagd een ereplaats te bezetten op de Panamerikaanse taekwondo- kampioenschappen, die de afgelopen dagen in Guayaquil, Ecuador, plaatsvonden. Middengewicht Bryan Harms werd uitgeschakeld door een Canadees en lichtgewicht Ofo Escudero door een Dominicaan, die zilver wist te winnen. Op de eerste plaats eindigden de Verenigde Staten van Amerika met vijftien medailles, gevolgd door Ecuador (12), Canada (7), Puerto Rico (8), Venezuela (4) en Dominicaanse Republiek (3).

Veel drank gestolen

ORANJESTAD — Inbrekers wisten een refresqueria binnen te dringen en gingen er vandoor met 21 kisten bier, tien kartonnen sigaretten en 72 flessen koud bier. Zij kwamen binnen door een achterdeur te forceren.

Vanuit een opslagplaats aan de Klipstraat nam men 67 kisten whisky ter waarde van 8040 florin mee. De binnendringers hadden enige asbestplaten van het dak verwijderd om binnen te komen.

De bedrijfsleider van een boekhandel in de Nassaustraat deed aangifte van diefstal vanaf de boven- verdieping van zijn zaak. Een geldkistje met 110 florin en diverse waardevolle goederen ter waarde van 2200 florin werden meegenomen.



Managua: Boodschap van vrede voor Amerikaans volk

Gratie voor Hasenfus

MANAGUA — Nicaragua heeft de Amerikaanse gedetineerde Eugene Hasenfus, die tot dertig jaar was veroordeeld, gratie verleend en hem onmiddellijk op vrije voeten gesteld. De Verenigde Staten toonden zich blij met de vrijlating maar gingen niet in op de Sandinistische suggestie om wat men in Managua het «Amerikaanse provocatiebeleid» noemt te wijzigen. In Washington deed men de zaak af als een Nicaraguaanse propaganda- stunt. Hasenfus mocht samen met de Democratische senator Christopher Dodd Nicaragua verlaten. Hij zal door het congres worden gehoord in verband met de clandestiene wapenleveranties aan de anti- Sandinistische guerrilla.

President Daniel Ortega van Nicaragua legde woensdag aan de grondwetgevende Nationale vergadering het voorstel voor om Hasenfus gratie te verlenen. Dit moest als een boodschap van vrede ten opzichte van Washington worden gezien. De op bezoek zijnde senator Dodd kreeg de verzekering dat de zaak zo snel mogelijk zou geregeld worden.

Nadat de Nicaraguaanse president eerder had bevestigd dat hij gratie in overweging had genomen voor Hasenfus (45) die onlangs tot dertig jaar gevangenisstraf werd veroordeeld wegens onder meer spionage, werd woensdag door de radio-omroep Voz de Nicaragua het bericht omgeroepen dat het officiele verzoek voor een dergelijk pardon bij de Nationale vergadering was ingediend door de president. De Sandinistische president had onlangs hierop al gezinspeeld tegenover het Westduitse Stern. Ik kan een dergelijk voorstel doen aan de vertegenwoordigers van de Nicaraguaanse bevolking, zei Ortega toen, maar hij zei toen wel dat hij daarover nog geen beslissing had genomen.

De perssecretaris van president Ortega, Manuel Espinoza, verklaarde woensdag tegenover Voz de Nicaragua dat het verzoek eerst langs de commissie voor de Bevordering en bescherming van de mensenrechten was gegaan. Uit zijn toelichting moest worden begrepen dat dit verzoek volgens de Sandinistische president het humanistische karakter van de Sandinistische revolutie karakteriseert, welke weliswaar ferm vasthoudt aan zijn standpunten maar ook genereus van aard is. Men moet het gratieverzoek ook zien als een boodschap aan de Amerikaanse bevolking dat Nicaragua vrede wil. Zo verduidelijkte Espinoza het gratie- verzoek.

Daarin moet men verder ook een Sandinistische erkenning zien van de strijd van godsdienstige, politieke en sociale sectoren in de Amerikaanse gemeenschap ten gunste van de vrede, het staken van de strijd en voor de normalisatie van de betrekkingen tussen de VS en Nicaragua. Dit streven van deze groepen stemt tenslotte overeen met de eisen van het internationale recht, aldus Managua.

President Ortega had eerder al tegenover Amerikaanse leiders verklaard dat hij een gratieverzoek tot de mogelijkheden rekende. Bij het bezoek van de Amerikaanse Democratische senator Christopher Dodd dezer dagen sneed de president de kwestie weer aan en liet toen blijken dat een gratieverzoek er inderdaad in zat. Dodd wordt binnenkort de voorzitter van de senaats- commissie voor Buitenlandse zaken. Het is niet toevallig dat tijdens diens bezoek het formele gratie- verzoek afkwam en afgewerkt werd.

De afronding van het gratie verzoek ging inderdaad in sneltrein- vaart. Na drie uur overleg ging de Nationale vergadering er akkoord mee. Er stemden zeventig leden voor en vier tegen de gratiering. Hasenfus werd daarna door president Ortega aan senator Dodd overgedragen.

Tijdens een persconferentie zei de Nicaraguaanse president dat de vrijlating een vredesgevaar is en dat hij hoopte dat de Amerikaanse regering zijn gedachten laat gaan over de beeindiging van de «criminele oorlog» tegen Nicaragua en over een «vreedzame oplossing van het conflict». Dit laatste blijkt aan dovemans- oren te zijn gericht in Washington. Men was er blij dat Hasenfus vrijkwam maar men vond dat de hele kwestie zo was opgezet dat er een maximum aan propaganda- effect uit gehaald kon worden. Het «fundamenteel totalitaire karakter van het Sandinistische bewind is niet veranderd», aldus Washington.

De woordvoerster van de Nicaraguaanse ambassade in Washington, Sofia Clark, zei dat Hasenfus werd vrijgelaten omdat hij het Amerikaanse congres inlichtingen kan verschaffen over zijn acties in Nicaragua. Hij is op die manier meer van belang dan wanneer hij in de gevangenis blijft zitten, aldus Clark. Hasenfus zelf zei na zijn vrijlating dat het «een dag van grote verrassingen» was, «een dag die ik niet zal vergeten». Ook senator Dodd toonde zich verheugd over de afloop van deze zaak.

Hasenfus werd door de Sandinisten gevangen genomen nadat het Amerikaanse vliegtuig waarin hij zat was neergehaald door de Nicaraguaanse strijdkrachten. De andere inzittenden kwamen om. Het vliegtuig vervoerde wapens voor de contra's toen het werd neergehaald. Een Sandinistisch volkstribunaal legde op 6 oktober Hasenfus de maximum- straf op. Deze zag af van hoger beroep maar gaf de voorkeur aan een verzoek om gratie. Dodd heeft al verklaard dat de congres- commissies Hasenfus na zijn vrijlating graag aan de tand willen voelen over zijn spionage- activiteiten en zijn eventuele banden met de CIA en andere groeperingen welke clandestien wapens leveren aan de contra's. Volgens Dodd heeft Hasenfus al verteld dat hij Oliver North niet kende. Maar misschien herkent hij wel sleutel- figuren in deze zaak van foto's. North was de functionaris van de Nationale veiligheidsraad die de laan werd uitgestuurd toen het schandaal uitbrak rond de geheime wapen- leveranties aan Iran en de betaling van wapens voor de contra's met het geld dat de wapenlevering aan Iran had opgebracht. Dit gebeurde via geheime rekeningen in Zwitserland. Naar deze affaire wordt door het Amerikaanse congres een diepgaand onderzoek ingesteld.

Ondertussen hebben de Sandinisten opnieuw een Amerikaan aangehouden, weer op verdenking van spionage en wel Sam Hall. Ook hij zal zich voor een volkstribunaal moeten verantwoorden. Hall is door president Ortega aangeduid als een terrorist. Hoewel hij werd aangetroffen met spionage- materiaal is «hij een huurling, toegewijd aan terroristische activiteit». Voor berechting van dit soort mensen zijn er de volkstribunalen, aldus de president. Wanneer het proces begint is nog niet bekend. Wel is duidelijk dat Hall volgens de Sandinistische autoriteiten bij zijn aanhouding op een luchtmacht- basis in zijn sokken kaarten van militaire installaties en andere strategische plaatsen verborgen hield. Hij heeft volgens Managua al toegegeven dat hij inlichtingen zocht over militaire zaken als helicopters en luchthavens. Hij had ook kaarten bij zich, zo meldde de minister van Binnenlandse zaken Tomas Borge, van Tipitapa, waar Hasenfus gevangen werd gehouden en van de grootste haven van Nicaragua aan de kust van de Stille Oceaan Corinte. Volgens de Sandinistische autoriteiten zou Hall indirect voor de Amerikaanse regering hebben gewerkt. Hall kreeg in zijn gevangenis bezoek van de Amerikaanse senator Dodd, die de eerste Amerikaan was die hem mocht bezoeken.



SAN NICOLAS — De Arubaanse Lionsclub verraste onlangs de Filomena College- MAVO in San Nicolas met een tv-toestel en een video- apparaat. Bij de foto: (links) de commissie van leerlingen van het Filomena College, die de geschenken in ontvangst nam en (rechts) voorzitter René Nieuwkerk en secretaris Freddy Wever, van de Lionsclub.

Placido Domingo

LONDEN — De Spaanse tenor Placido Domingo is in het Covent Garden- theater begonnen met zijn repetities voor een nieuwe productie van de opera Otelo van Guiseppi Verdi. Alle kaartjes zijn al uitverkocht. De leiding voor deze nieuwe Otelo- opvoering heeft de Oostenrijker Carlos Kleiber. De eerste opvoering is op 13 januari bij gelegenheid van de herdenking dat het dan honderd jaar geleden is dat deze opera tot stand kwam. Binnen vijf minuten waren alle kaartjes voor de vijf uitvoeringen uitverkocht, aldus de woordvoerder van het koninklijke theater Katharine Wildinson. Otelo is de eerste opera waarin Domingo optreedt in Engeland tijdens zijn verblijf dat anderhalf jaar duurt. Eerder heeft Domingo al zijn verplichtingen afgelast om te kunnen optreden voor de slachtoffers van de aardbevinsgramp in Mexico, waarvoor hij tot heden toe 2,5 miljoen dollar heeft opgebracht. Hij zal in hetzelfde Mexico zijn Kerstdagen doorbrengen met zijn ouders.

Dame met geweld beroofd

SAN NICOLAS — De dame A.P. (45) werd door een tot nu toe onbekende man mishandeld en beroofd van haar portemonnee, inhoudende zestig florin en enige foto's.

Het slachtoffer wilde in haar auto stappen toen zij benaderd werd door de man. Deze eiste van haar tot driemaal toe haar handtas af te geven. Zij weigerde waarna de man met haar begon te vechten. Hij trok haar aan haar haren en sloeg haar tegen de grond. Daarna nam hij de handtas en rende weg. Enige mannen zetten een achtervolging van de berover in, waardoor deze nog meer haast kreeg en zijn sloffen en de handtas moest achterlaten. De portemonnee had hij inmiddels wel uit de tas gehaald. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Vrijdagavond finale

Veteranenvoetbal: zege Roma en Inter

ORANJESTAD — In de voetbal- veteranen- competitie ter ere van Ramon Todd Dandaré behaalde Roma gisteravond een 5-0 overwinning op Estrella. In de daarop volgende wedstrijd — die in een gelijkspel (1-1) eindigde — wist Inter na de verlenging met 2-1 te winnen van Phoenix. Glenn Robles nam de twee doelpunten van Inter voor zijn rekening. Vrijdagmorgen zal de nodige spanning bestaan wanneer de verliezers Estrella en Phoenix voor de derde en vierde plaats spelen en Roma en Inter om negen uur voor de eerste en tweede plaats ten strijde trekken.

Hof-uitspraak in PDA-Statenzetels-zaak op 20 januari

ORANJESTAD — In de rechtszaak, die de partij PDA aanspande tegen zijn ex-leden Arturo Oduber en Servito Thijssen om hun Statenzetel aan de PDA af te staan, zal het Hof van Justitie op 20 januari op Aruba uitspraak doen. Zoals bekend verloor de PDA deze zaak voor de eerste rechter en tekende men beroep aan bij het Hof. Tijdens de behandeling dinsdag voor het Hof werd volstaan met het indienen van de pleitnota's, waarna het Hof zijn uitspraak op 20 januari volgend jaar bepaalde.

Vrijdag al aangehouden op luchtmachtbasis

VS nog niet toegelaten tot "spion" in Managua

MANAGUA — Het is functionarissen van de Amerikaanse ambassade in Managua nog niet gelukt toegelaten te worden tot de Amerikaan Sam Nesley Hall. Hij werd volgens de Sandinistische autoriteiten aangehouden toen hij zich op militair gebied bevond en wel op een Nicaraguaanse luchtmachtbasis bij de hoofdstad.

Al Laun de pers- attache van de Amerikaanse ambassade in Nicaragua, maakte bekend dat men nog niet met de de Amerikaanse gedetineerde had kunnen praten om te achterhalen of het inderdaad gaat om Sam Hall. Deze zou een broer zijn van een Democratisch congreslid Tony Hall. Niemand op onze ambassade is ervan op de hoogte dat iemand met deze naam zich in het land bevindt, aldus Laun. Zaterdagavond al heeft de Amerikaanse ambassade bij Buitenlandse zaken in Managua gevraagd om toegang tot de gedetineerde.

De man werd volgens een verklaring van minister Miguel d'Escoto van Buitenlandse zaken vrijdag- morgen al opgepakt toen hij zich op de luchtmachtbasis Punta Huete bij Managua bevond, welke strikt verboden is voor buitenlanders en ook voor Nicaraguaanse burgers. Volgens de Verenigde Staten is Punta Huete een vliegveld dat door de allergrootste Russische militaire vliegtuigen kan worden gebruikt en is het in feite een Russische basis op Latijnamerikaans grondgebied. Op hem trof men materiaal aan over Nicaraguaanse objecten welke van militair belang zijn. Onder meer zou hij plattegronden bij zich hebben gehad van militaire doeleinden. Minister D'Escoto maakte nog bekend dat Hall adviseur is geweest van de Miskito-indianen die aan de Caribische kust van Nicaragua wonen. De bewindsman zei nog dat uit de aantekeningen bleek dat de belangstelling van Hall duidelijk uitging naar militaire zaken welke alleen van belang kunnen zijn voor een land dat vijandige bedoelingen heeft.





SERVISIO DI INFORMASHON DI GOBIERNU SENTRAL

TA PRESENTA

e siguiente

PROGRAMA INFORMATIVO

riba e tema

WACHTGELDREGELING

Durante e programa aki lo trata e siguiente tópiko:

"WACHTGELDREGELING i PENSHUN"

Transmishon [illegible]
Fecha: **djaweps 18 di desèmber 1986.**
Ora: **18.15 (kuartu pasá di seis)**

E programa aki ta di sumo importansha pa un i tur.



POSTERIJEN NEDERLANDSE ANTILLEN

BEKENDMAKING

Geconstateerd is dat enkele bedrijven [illegible] zijn overgegaan koeriersdiensten te verlenen aan derden.
Middels deze advertentie wens ik dan ook kenbaar te maken dat conform art. 9 van de Postlandsverordening 1958 (P.B. 1958/no. 61) het door anderen dan de Dienst der Posterijen

VERBODEN IS BRIEVEN TE VERVOEREN

Het is verboden:

a) **gesloten brieven tot één zending verenigd, door de Dienst der Posterijen buiten de kring van een kantoor der Posterijen te doen vervoeren, tenzij de brieven afkomstig zijn van één afzender of van personen, behorende tot één huisgezin;**
b) **stukken te vervoeren of door de Dienst der Posterijen voornoemd dan wel door derden te doen vervoeren, al dan niet tegen vergoeding, indien die stukken bestemd zijn om in het buitenland ter post te worden bezorgd, tenzij hieruit geen nadeel voor het Land kan ontstaan;**
c) **nabootsingen van omslagen en formulieren in gebruik bij de Dienst der Posterijen in welke vorm ook te vervaardigen, te verspreiden of ter verspreiding in voorraad te hebben, tenzij daartoe bij landsbesluit vergunning is verleend;**

Tegen bedrijven welke zich hieraan schuldig maken, zullen door de funktionarissen van de Dienst der Posterijen proces-verbaal worden opgemaakt. De stukken waarmede de overtreding vermoed wordt te zijn gepleegd worden in beslag genomen en met het proces-verbaal aan de Officier van Justitie ter vervolging opgezonden.

De directeur der Posterijen,
R.H. Galmeijer



TERITORIO INSULAR DI KORSOU

(SERVISIO DI LIMPIESA DI KORSOU)
SELIKOR

PARTISIPASHON

Selikòr (Servisio di Limpiesa di Kòrsou) ta pidi atenshon di públiko pa e siguiente kambionan temporal den kohementu di shuhsi di kas. E kambionan temporal akí ta di dia 20 di desèmber 1986 pa dia 31 di desèmber 1986. E aviso aki ta [illegible]
Esaki ta enserá ku Selikòr ta traha riba djasabra i djadumingu tambe pa kohe tur shushi di kas promé ku dianan di fiesta benidero.
Selikòr ke pidi un i tur pa tene kuenta ku e kambio temporal akí i alabes ta deseá henter pueblo di Kòrsou un Bon Pasku i un felis aña 1987. Nos ta sigui konta ku bo kooperashon durante 1987. Kòrdá ku nos yu di Kòrsou ta hende limpi, tene Kòrsou mes limpi ku bo.

DJASABRA DIA 20 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Abrahamsz - West Ronde Klip - Vetter - Noord Zapateer - Kirindongo Abou - Maria Christina - Sta. Rosaweg - Janboos - Libie - Kwartje - Bonam - Barbouquet - Toni Kocnchi - Las Almas - un parti di Caracasbaaiweg - Nrd. Scherpenheuvel - Janwe - Korporaal - Semi Kok - Granbeeuw - Sta. Rosa - Seru Loraweg - Nieuw Nederland - Cocowijk - Araratwijk - Pietermaai - Baai Macola - Otrobanda - Westpunt - Lagun - Sta. Cruz te ku Sta. Martha.

DJASABRA DIA 20 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Brievengat - Schelpwijk - Jongbloed - Nos Tera - Cas Corra - Dammcor - Mahaai - Rooi Catoochi - Van Engelen - Noord Zapateerstraat A, B i C - San Fuego - Oost Jongbloed.

DJADUMINGU DIA 21 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Montaña - Montaña Rey - Hoenderberg - Choloma - West Gr. St. Joris - Montaña Abou - Herst - Weto - Brakkeput - Jan Zouvat - Weg naar Fuik - Seru Machu Janthiel - Seru Grandi - Rooi Santoe - Koraal Partier - Sta. Catharina - Jan Luis - Kent U Zelf - Coronet - Monte Verde - Sta. Annaweg - Berg Carmelweg - Alto Vista - Otrobanda - un parti di Caracasbaaiweg - Gr. Sta. Martha te ku Krakeel - Wakawa - Flip - Lelienberg.

DJADUMINGU DIA 21 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Koraal Specht - Kustbatterij - Steenrijk - Cher Asile - Mari Pompoen - Dominguito.

DJALUNA DIA 22 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Marchena - Cas Chikí - St. Helena - Santa Inocia - Welgelegen - Veeris - Sucasa - Daimari - Charo - Dòmi - Seru Dòmi - Mundo Nobo - Juan Domingo - Penstraat - Oranjestraat - Saliña - Coba - Dr. Maalweg - Kintjan - Wishi - Enoch - Australie - Baraltwijk - Roraimaweg - Boca Sami - un parti di Jandoret - Otrobanda - Dokterstuin - Sumbu - Asenshon - Barber i Patrick.

DJALUNA DIA 22 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Groot Kwartier - Weis - Mon Repos - Irland - Blenchiweg - Francia - Saipweg - Matancia - Meeuwweg - Zeelandia - Gr. Davelaar - Gaito - Biesheuvel - Rio Canario - Emmastad - Klein Davelaar - Cerrito - Bloemhof - Klein Rio Canario - Trai Seru.

DJAMARS DIA 23 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Buena Vista - Moonchiweg - Amerikaweg - Malpais - Bullenbaai - un parti di Jandoret - Sami Liber - Morgenster - Preta - San Raphael - Grinoli - Normandi - Bermudaweg - Garipitoweg - St. Jago - Scharloo - Zwaan - un parti di Tera Cora - Krakeel - Willibrordus te ku Seru Grandi.

DJAMARS DIA 23 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Julianadorp - De Savaan - Rooseveltweg - Sucuweg - Mainshiweg - Pueblo Nobo - un parti di Mahuma - Juan Hato - Sta. Maria entre Cubaweg, Hispañolaweg i Winston Churchillweg - Esperanza - Goede Hoop - Salsbach - Roomar.

DJARASON DIA 24 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Gosieweg - Amerikanenkamp - Muizenberg - Steenen Koraal - Seru Fortuna - Suffisantdorp - Cabo Verde - Monte Carmelo - [illegible] - Fortuna - Souax - Juan Domingo - Zegu - un parti di Mahuma.

DJASABRA DIA 27 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Abrahamsz - West Ronde Klip - Vetter - Noord Zapateer - [illegible] - Maria Christina - Sta. Rosaweg - Janboos - Libie - Kwartje - [illegible] - Toni Kocnchi - Las Almas - un parti di Caracasbaaiweg - Nrd. Scherpenheuvel - Janwe - Korporaal - Semi Kok - Granbeeuw - Sta. Rosa - Seru Loraweg - Nieuw Nederland - Cocowijk - Araratwijk - Pietermaai - Baai Macola - Otrobanda - Westpunt - Sta. Cruz te ku Sta. Martha.

DJASABRA DIA 27 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Brievengat - Schelpwijk - Jongbloed - Nos Tera - Cas Corra - Dammcor - Mahaai - Rooi Catoochi - Van Engelen - Noord Zapateerstraat A, B i C - San Fuego - Oost Jongbloed.

DJADUMINGU DIA 28 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
[illegible] - West Gr. St. Joris - Montaña Abou - [illegible] - Jan Luis - [illegible] - Monte Verde - Sta. Annaweg - [illegible] - Alto Vista - Otrobanda - un parti di Caracasbaaiweg - [illegible] - Wakawa - Flip - Lelienberg.

DJADUMINGU DIA 28 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Koraal Specht - Kustbatterij - Steenrijk - Cher Asile - Mari Pompoen - Dominguito.

DJALUNA DIA 29 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Marchena - Cas Chikí - St. Helena - Santa Inocia - Welgelegen - Veeris - Sucasa - Daimari - Charo - Dòmi - Mundu Nobo - Juan Domingo - Penstraat - Oranjestraat - Seru Domi - Saliña - Coba - Dr. Maalweg - Kintjan - Wishi - Enoch - Australie - Baraltwijk - Roraimaweg - Boca Sami - un parti di Jandoret - Otrobanda - Dokterstuin - Sumbu - Asenshon - Barber - Patrick.

DJALUNA DIA 29 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Groot Kwartier - Weis - Mon Repos - Irland - Blenchiweg - Francia - Saipweg - Matancia - Meeuwweg - Zeelandia - Gr. Davelaar - Gaito - Biesheuvel - Rio Canario - Emmastad - Kl. Davelaar - Cerrito - Bloemhof - Klein Rio Canario - Trai Seru.

DJAMARS DIA 30 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Buena Vista - Moonchiweg - Amerikaweg - Malpais - Bullenbaai - un parti di Jandoret - Sami Liber - Morgenster - Preta - San Raphael - Grinoli - Normandi - Bermudaweg - Garipitoweg - St. Jago - Scharlooweg - Zwaan - un parti di Tera Cora - Krakeel - Willibrordus te ku Seru Grandi.

DJAMARS DIA 30 DI DESEMBER 1986 ANOCHI
Julianadorp - De Savaan - Rooseveltweg - Sucuweg - Mainshiweg - Pueblo Nobo - un parti di Mahuma - Juan Hato - Sta. Maria entre Cubaweg, Hispañolaweg i Winston Churchillweg - Esperanza - Goede Hoop - Salsbach - Roomar.

DJARASON DIA 31 DI DESEMBER 1986 DEN DIA
Gosieweg - Amerikanenkamp - Muizenberg - Steenen Koraal - Seru Fortuna - Suffisantdorp - Cabo Verde - Monte Carmelo - Kanga - Dein - Waterloo - Rancho - Sabana Hoender - Fortuna - Souax - Juan Domingo - Zegu - un parti di Mahuma.

Dept. R.P.

E Hefe di Selikòr,
J.G. Francisco.

Amateurs waren te lief en te zwak voor Oranje:

Nederlands elftal wint met ruime cijfers van het amateurelftal (6-1)

ZEIST — De oefenwedstrijd van het Nederlands elftal, woensdag in Zeist leek op een speelkwartiertje van schoolkinderen, waarbij de jongens de meisjes (in dit geval de amateurs) pestten.

Een wedstrijd was het in geen geval, daarvoor was de amateurselectie van Ron Groenewoud een te zwakke en vooral ook te lieve partij. De amateurs, gekozen voor de tour in januari naar de Antillen, probeerden iedere soort overtreding te voorkomen, de profs die zondag op Cyprus aan het werk moeten niet.

De profs wonnen naar believen, stonden bij rust al met 4-0 voor en eindigden op 6-1. Leidraad voor de volgende wedstrijd tegen een amateurploeg is dat allerminst. Op Cyprus zijn de omstandigheden niet Nederlands, zoals op het lekker soppige veld in Zeist. De Cyprioten zullen Nederlands beste spelers ook zonder twijfel iets minder vriendelijk en stellig wat beter georganiseerd tegemoet treden.

Het elftal waar Michels mee begon, lijkt een indicatie voor zijn plannen in Limassol. De vierde aanvaller is dan Ruud Gullit of Frank Rijkaard, die woensdagmiddag in wisseldienst, met het meeste werk voor Gullit, Bosman in de spits assisteerden. Op de flanken stonden Tahamata en Van 't Schip, de echte middenvelders waren Muhren en Wouters en de beproefde verdediging van de afgelopen interlands begon

Zelfs tegen deze ingehouden spelende amateurploeg draaide het elftal van Michels niet echt lekker. Arnold Muhren was waardevol tegen een ploeg die liet spelen, Tahamata minder. De Feijenoorder was een van de drie die in de rust in de kleedkamer achterbleven. Silooy en Bosman waren de anderen. Van der Gijp, Vanenburg en Troost namen hun plaatsen in en na een uur werd ook Wouters nog vervangen door Suvrijn.

De omzettingen die daardoor noodzakelijk waren, bleken geen verbeteringen. Van der Gijp dwong Van 't Schip op de linkervleugel te gaan spelen en dat is de Ajacied bij zijn eigen club, met veel linksbenigen niet gewend. Vanenburg was speels bezig op het middenveld, Troost nauwelijks minder dan Silooy, maar Van Tiggelen bleek op rechts zekerder dan aan de andere kant. De vervanging van Wouters door Suvrijn had geen betekenis meer. Toen namelijk was de westrijd allang afgelopen en werd nog slechts verlangend uitgezien naar het einde van een koele middag.

Het A-elftal speelde met: Van Breukelen, Van Tiggelen, Spelbos, Rijkaard, en Silooy (Troost), Wouters (Suvrijn), Gullit en Muhren, Van 't Schip en Bosman (Van der Gijp) en Tahamata (Vanenburg).

De opstelling van de amateurploeg was:
Suiker (DHC) (Teeuwen (Top)), Louhenapessy (Hoogeveen), Werdekker (EDO), Nieuwenhuyze (Oostkapelle) en Hendriks (Aalsmeer); Molenaars (Oranje Nassau) (Buys (Heerjansdam)), De Groot (Wilhelmina), Van Duyn (Quick Boys) en Kaandorp (Vitesse '22); Riemens (SC Genemuiden) (Velter - Enter Vooruit)) en Van Trigt (NSVV).

Maatregel in Engeland:

Boksers worden voortaan gecontroleerd op Aids

LONDEN — Buitenlandse boksprofessionals, die in Groot-Brittannië een gevecht komen leveren, moeten voortaan een Aids-test ondergaan.

Dit heeft de Engelse boksbond bekend gemaakt. Ook Britse beroepsboksers zullen geregeld worden gecontroleerd op de gevreesde ziekte.

"De medische raad heeft ons geadviseerd maatregelen te treffen tegen de ziekte, die tot een groot probleem voor de gemeenschap is uitgegroeid. Ondanks het feit dat er tot nu toe geen enkel geval van Aids in de sport is ontdekt. Maar boksen is een sport met veel lichamelijk contact", aldus John Morris, secretaris van de Britse boksbond.

TENNIS/VATICAANSTAD — Boris Becker gaat op audiëntie bij paus Johannes Paulus II. Het bezoek van de Westduitse tennisvedette zal ongeveer een half uur in beslag nemen. Becker, onlangs benoemd tot ambassadeur van UNICEF, won dit jaar voor de tweede achtereenvolgende maal het toernooi van Wimbledon.

"Teveel aan zelfvertrouwen is gevaarlijk"

Michels met vier aanvallers in duel tegen Cyprus

ZEIST — Rinus Michels' benadering ten opzichte van Cyprus is in twee jaar wezenlijk gewijzigd. Twee jaar geleden, hij was toen net verantwoordelijk voor het Nederlands voetbal, koos hij voor de breekijzer-taktiek, met Brandts en Houtman, zoals bij een vorige consultatie op het eiland gekozen werd voor Cees van Kooten.

Zondag zal een dergelijke kunstgreep, die beide keren maar net goed afliep, achterwege blijven. Er is daarvoor een aantal redenen. Ten eerste schat Michels zijn eigen groep hoger in dan in 1984, zeker op het punt van ingespeeldheid. Ten tweede ligt er minder druk dan voor het WK-kwalificatieduel en ten derde taxeert Michels de mogelijkheden van Cyprus op dit moment lager.

De overeenkomst tussen de wedstrijden op Cyprus is dat er voor het Nederlands elftal op het eiland in de Middellandse Zee niets te winnen is. Michels: "Winst wordt als een vanzelfsprekendheid beschouwd, elk ander resultaat heeft ernstige consequenties. Toch is het moeilijk de spelers ervan te doordringen. Juist in deze situatie is een teveel aan zelfvertrouwen gevaarlijk."

"Twee jaar was de wedstrijd op Cyprus een alles-of-niets-zaak. In feite een finale uit een kwalificatiegroep. Wij zouden uitgeschakeld zijn wanneer het resultaat niet positief zou zijn. Nu is de ruimte wat groter, de benadering wat anders, ook omdat Cyprus defensief wat minder sterk is. Dat is gebleken uit onze observaties van Cyprus - Griekenland. De verdediging van Cyprus moet op dit moment met verstandig aanvalsspel te ontregelen zijn."

Michels koestert, zoals zijn gewoonte wil, de samenstelling van het elftal tot kort voor de wedstrijd. Zeker is het dat er met vier aanvallers gespeeld zal worden. "Maar die vier zullen ook hun taken op het middenveld hebben", voegde de coach er in een adem aan toe. "Bosman is de logische vervanger van Van Basten, Arnold Muhren komt na viereneenhalf jaar zeker terug in de basis voor zijn negende landenwedstrijd."

"Het plan is natuurlijk niet om voortdurend met vier man voorin te staan. Als die speelwijze juist zou zijn, had Brazilië in de loop der jaren niet steeds meer mensen van dat viertal afgehaald uit het systeem dat ze zelf hebben uitgevonden. De weerstand van de tegenstander, die tegen de Polen zeer hoog was, zal duidelijk moeten maken hoeveel taken er op het middenveld vervuld zullen moeten worden. De verhoudingen op het veld bepalen hoe ver de aanvallers terug zullen moeten gaan."

Na bedanken voor Oranje:

Broers Koeman voorlopig geen internationaal meer

ZEIST — De interlandloopbaan van Erwin en Ronald Koeman staat voorlopig op ijs. Michels wilde het bij het begin van de voorbereiding op de wedstrijd van zondag tegen Cyprus niet met zoveel woorden zeggen, maar zelfs zijn versluierde uitspraken waren slechts voor één uitleg vatbaar.

"Ik heb Erwin Koeman gezegd dat hij zich de consequenties van zijn beslissing goed moet realiseren. Ik probeer rekening te houden met clubbelangen, maar het Nederlands elftal staat bij mij natuurlijk voorop. Ronald Koeman kiest voor zijn gezin, ook dat kan ik billijken, maar mijn interessen liggen elders. In zo'n situatie kan ik niet meer doen dan de spelers wijzen op de gevolgen van hun besluiten."

Het verzet van Belgische clubs tegen het afstaan van internationals kan de coach zich voorstellen. "Het heeft echter heel veel moeite gekost een datum voor Cyprus - Nederland te vinden en de keuze van een zondag is echt niet gedaan om het de clubs moeilijker te maken."

Jan Huijbregts, secretaris van het betaald voetbal, wist nog niet of de KNVB ten opzichte van Koemans Mechelen maatregelen zou nemen. "Dat hangt af van overleg en van Michels. De contracten van spelers met buitenlandse clubs zijn zeer duidelijk. Over het afstaan voor landenwedstrijden wordt gezegd, dat de clubs gehouden zijn ervoor te zorgen dat de overeenkomsten worden nageleefd. De speler kan ook in Nederland weigeren, de club echter blijft verantwoordelijk."

In zwart geld-affaire Roda JC:

Nanninga en Calder worden door rechter veroordeeld

MAASTRICHT — Dick Nanninga en Jimmy Calderwoord zijn door de Maastrichtse politierechter veroordeeld tot een boete van 25.000 gulden. Indien de voetballers de geldboete niet betalen, wacht hen een gevangenisstraf van zes maaden. De twee kregen de straf opgelegd vanwege hun aandeel in de zwart-geldaffaire van de Kerkraadse eredivisieclub Roda JC.

De zaak kwam aan het rollen in juli 1985, toen de FIOD (fiscale inlichtingen- en opsporingsdienst) invallen deed in het stadion van Roda JC en bij verschillende bestuursleden van de Zuidlimburgse club. De FIOD heeft het hele onderzoek nu afgesloten en zijn bevindingen bij de officier van justitie in Maastricht gedeponeerd.

Deze is in het bezit van nog een twintigtal rapporten. Of al die gevallen voor de rechter behandeld zullen worden is nog niet zeker. De officier van justitie, Mr. van Opstal, heeft de rapporten nog niet kunnen bestuderen, maar hij hoopt daarover in ieder geval voor 1 januari uitsluitsel te kunnen geven. Ook is nog niet bekend of de toenmalige manager, Hans Coerver, en het bestuur zich nog zullen moeten verantwoorden.

Alle betrokken spelers en trainers hebben van de fiscus al geruime tijd geleden forse naheffingen en boetes opgelegd gekregen, terwijl ook Roda JC voor een groot deel een schuld bij de fiscus heeft. Naar verluidt zou Roda JC, over de periode 1980 - 1984, voor meer dan 1,8 miljoen gulden te weinig aan belasting hebben afgedragen.

Naast de voormalige trainer van Roda JC, Hans Eijkenbroek, staan in de rapporten van de Maastrichtse officier van Justitie onder andere nog de namen van de spelers Theo de Jong, Martin van Geel, Leo Ehlen, Pierre Vermeulen, John Eriksen en Rene Hofman.



...Nelli Cooman: sportvrouw van het jaar...

Sportlieden van het jaar 1986 in Nederland

SCHEVENINGEN — Nelli Cooman, de Europese indoorkampioene en wereldrecordhoudster op de 60 meter hardlopen, is gekozen tot sportvrouw van het jaar 1986.

De titel van sportman van het jaar ging naar de Europese en wereldkampioen schaatsenrijden Hein Vergeer.

De natoinale damesploeg hockey, die in augustus in Amstelveen de wereldtitel veroverde, werd uitgeroepen tot sportploeg van het jaar 1986.

De verkiezing werd bekend gemaakt tijdens de opnamen voor het Nederlandse televisieprogramma 'AVRO nationaal sportgala 1986' in Scheveningen.



... Hein Vergeer: sportman van het jaar ...

Geen winnaars Scorebord nr 18

EREDIVISIE

Ajax	19	16	2	1	34	56-14
PSV	19	15	3	1	33	55-12
Feyenoord	19	8	7	4	23	35-27
Den Bosch	19	8	6	5	22	26-22
Roda JC	18	8	5	5	21	26-25
FC Twente	19	6	8	5	20	22-24
Sparta	18	6	6	6	18	33-27
VVV	19	5	8	6	18	21-29
Groningen	19	5	7	7	17	32-29
FC Utrecht	19	6	5	8	17	28-33
PEC Zwolle	18	5	6	7	16	35-31
Den Haag	17	4	7	6	15	23-29
GA Eagles	17	5	5	7	15	14-23
Fortuna S	19	4	7	8	15	24-33
Veendam	18	2	10	6	14	18-25
Haarlem	18	4	4	10	12	12-34
AZ '67	19	3	6	10	12	14-30
Excelsior	18	3	4	11	10	15-44

EERSTE DIVISIE

Cambuur	18	9	7	2	25	38-23
Volendam	18	10	4	4	24	35-26
DS '79	18	7	9	2	23	39-25
Volendam	18	10	3	5	23	39-26
Vitesse	18	10	3	5	23	31-22
RKC	18	8	6	4	22	26-26
Graafschap	18	6	9	3	21	29-22
Heerenveen	18	7	7	4	21	23-18
MVV	18	7	6	5	20	36-29
NEC	18	7	5	6	19	37-39
RBC	18	5	6	7	16	34-34
NAC	18	4	8	6	16	17-22
Eindhoven	18	5	4	9	14	35-33
Emmen	18	4	6	8	14	23-29
SVV	18	6	2	10	14	28-39
Helmond SP	18	4	5	9	13	25-38
Wageningen	18	6	0	12	12	28-39
Telstar	18	4	4	10	12	19-37
Heracles	18	2	6	10	10	20-35

EREDIVISIE
1. PSV - Sparta ... 3-1 T
2. Excelsior - GA Eagles ... 1-1 T
3. Haarlem - Fortuna S ... 1-1 T
4. Ajax - Roda JC ... 2-0 T
5. Groningen - AZ '67 ... 0-0 T
6. Twente - Utrecht ... 0-1 T
7. PEC Zwolle - Feyenoord ... 0-0 T
8. Den Bosch - VVV ... 1-1 T

EERSTE DIVISIE
9. Helmond SP - Cambuur ... 3-3
10. Willem II - Vitesse ... 1-1
11. SVV - Volemdam ... 1-2 T
12. Telstar - Emmen ... 4-2
13. NAC - MVV ... 0-0 T
14. NEC - RBC ... 4-2
15. Heracles - RKC ... 0-0
16. Heerenveen - DS '79 ... 1-0
17. Wageningen - De Graafschap ... 0-3 T

AMIGOE-SCOREBORD UITSLAG:
1-3-3-1-3-2-3-3-2-3-3-2

AMIGOE-SCOREBORD KLM-KANSHEBBERS:
1. Junice Augusta — Seru Fortunaweg 42
2. Chr.J.Bollee — Groot Kwartierweg 8
3. Mevr. Van Daalen — Totolicaweg 17 (2x)
4. A.H. van Delden — Lamungrusweg 21
5. E.Devis — Seru Loraweg 140 (2x)
6. L. van Eldik — Sisalstraat 18 (Aruba)
7. J.H. de la Fuente — St. Helenastraat 22 (Aruba) (2x)
8. P.C.Goebert — Pos Chiquito 82-A (Aruba)
9. J.A. van Henneigen — Gladiolenweg 18
10. A.J.Hunte — Kaya Kokolishi 49
11. M.V.Kessel - Huize La Salle (Aruba) (2x)
12. M.Lammers - Kaya Gob. Nic Debrot 34 (Bonaire)
13. Mebus — Sta. Rosaweg 125
14. R.F.Mesker — Redaweg 38
15. George Wayne de Nobrega — Flacciusstraat 22 (Aruba)
16. W.Ooms — Kaya Damasco 9-A
17. S.Rubens — San Fuegoweg 4
18. P.Steenbakkers — Christinalaan 9 (3x)
19. Anne Tjin — Biesheuvel 23
20. Faustina Tromp — Macuarima 38-D (Aruba)

Op Engelse voetbalvelden:

Voor het eerst in tien jaar daling in geweld

LONDEN — De Engelse voetbalclubs hebben de afgelopen tien jaar ongeveer 165 miljoen gulden uitgegeven aan veiligheids- voorzieningen in de stadions. Die kapitale investeringen in de accommodaties waren noodzakelijk op grond van wettelijke maatregelen in zake veiligheid van de toeschouwers.

Voor het eerst in een decennium is dit seizoen in Engeland een daling vastgesteld in het voetbalvandalisme. Grotere politieinzet, camera's die de bezoekers in de gaten houden en de in oktober van kracht geworden nieuwe wet op de openbare orde hebben er toe bijgedragen, dat relletjes in de stadions door 'Hooligands' minder zijn geworden.

Desondanks eist de regering invoering van het pasjessysteem voor de clubs met een eigen stadion, naar het voorbeeld van Luton Town. Een belangrijk gedeelte van de verenigingen verzet zich tegen die maatregel, wegens de kosten, maar ook uit bezorgdheid over de praktische uitvoerbaarheid. Beweerd wordt, dat een dergelijk systeem kan leiden tot een volksoploop bij de ingang met mogelijke rellen als gevolg. Bovendien menen sommige clubbesturen, dat de invoering van pasjes geen garantie is dat de relschopppers buiten de poorten blijven.

Gevluchte Bulgaar werd als held ontvangen

ANKARA — De Bulgaarse gewichtheffer Sjalamanov, die zijn ploeg in Australië ontvluchtte, is in Turkije als een held binnen gehaald. Naim Suleimanoglu, zoals zijn officiële naam luidt, heeft maandag het Turks staatsburgerschap gekregen.

De negentienjarige wereldrecordhouder zal een tien-daagse reis maken door het vaderland van zijn keuze en daarbij onder meer Bursa aandoen, waar familie van hem woont. Maandag was hij de gast van het Turkse parlement en werd daar toegesproken door Necmettin Karaduman.

Suleimanoglu had zaterdag de Turkse nationaliteit aangevraagd, toen hij in Ankara aankwam met het privé-vliegtuig van minister-president Turgut Ozal, die de sportman zei te beschouwen als een geadopteerde zoon.

Enkele dagbladen zijn inmiddels een campagne begonnen om de jongeman aan een onderkomen te helpen. De krant 'Gunes' verklaarde een volledig gemeubileerd appartement in Istanbul beschikbaar te hebben en 'Hurriyet' heeft een rekening geopend, en daar als eerste ruim een ton op gestort, voor het kopen van passende woonruimte voor de gewichtheffer.

Alen wint de laatste WK-rally

SEATTLE — Markku Alen uit Finland, met Lancia, heeft in het noordwesten van de Verenigde Staten de rally Olympus, de laatste van de rallies voor de strijd om het wereldkampioenschap, gewonnen.

In het voorlopige klassement staat hij nu twee punten voor op zijn landgenoot Juha Kankkunen, die voor peugeot rijdt. De definitieve eindstand wordt bepaald door de uitspraak van de Internationale Autosport Federatie over de protesten na de uitsluiting van de peugeots in de rally van San Remo.

TASS wil Spelen '88 in Noord- en Zuid-Amerika

MOSKOU — Het Sovjetrussische persagentschap TASS heeft dinsdag gepleit om de Olympische Zomerspelen van 1988 zowel in Noord- als Zuid-Korea te laten plaatsvinden. Het persbureau verwacht, dat de gecombineerde spelen in Seoel en Pjongjang de vereniging van landen zal bevorderen.

Als de gesprekken tussen de beide Korea's niets opleveren, zal dat volgens TASS niet alleen voor de Spelen van 1988, maar ook voor de olympische beweging verregaande consequenties hebben.

Wat die gevolgen zullen zijn, gaf het persbureau niet aan. In de afgelopen maanden zijn er diverse gesprekken geweest tussen de beide Korea's. Zuid-Korea heeft, met goedkeuring van het IOC, aangeboden vier onderdelen naar de buren door te schuiven. Noord-Korea eist echter acht sporten. Tot op heden is er echter nog geen oplossing gevonden. TASS uitte verder scherpe kritiek op de beslissing van het IOC professionele voetballers, ijshockeyers, tennissers en atleten tot de Spelen toe te laten. Daarmee zouden de olympische idealen worden opgeofferd voor zakelijk succes.

Christmas Dine Out

GENERAL - CATERING



"Holiday Special"

CHRISTMAS HAM (oven ± 7 lbs)	f. 35.00
CHRISTMAS HAM (oven ± 17 ½ lbs)	f. 125.00
Roast Chicken (± 3 lbs)	f. 17.50
Stuffing (½ lbs)	f. 5.00
Roast Turkey (± 7 lbs)	f. 60.00
Sauce (8 onz)	f. 2.50
Ajaca (small)	f. 2.50
Ajaca (large)	f. 4.50
Smoked Salmon Tray	f. 75.00
Sult (½ lbs)	f. 3.00
Pan de Jamon	f. 22.50

MINI BUFFET FOR 4 persons: f. 40.00

ROLLS
SPECIAL CHRISTMAS SALAD
SLICE CHRISTMAS HAM (8 slice)
SLICE ROAST TURKEY + CRANBERRY SAUCE
SLICE SMOKED SALMON (4 slice)
STUFFED EGGS (4)

and a complete variety of

HORS D'OEUVRES

We accept orders for 24th, 25th and 26th December 1986 till December 22th 1986 6.00 P.M.

Orders for 31th December 1986 till December 29th 6.00 P.M.

Tel.: 77499

ENJOY THE HOLIDAYS
AND LET US DO THE WORRYING

Bestellingen voor 24, 25, 26 december 1986 tot en met 22 december 1986 6.00 p.m.
Bestellingen voor 31 december 1986 tot en met 29 december 1986 6.00 p.m.

HAPPY HOLIDAYS
BON PASKU I FELIS ANA NOBO

RODEO RANCH



Schout bij Nacht van Staverenweg

Tel.: 70501

Before the Round-Up

* Clear Tomato Soup
* Cream of Chicken Soup
* Shrimp Cocktail

* Broiled Tenderloin
* New York Sirloin Steak
* Roast Prime Rib of Beef
* Cordon Bleu
* Pepper Steak
* Grilled Shrimp
* Surf and Turf
* Lobster Thermidor

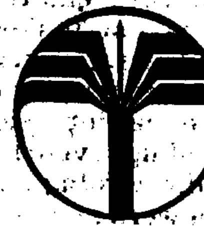
The last Round-Up

* Strawberry Mousse
* Peach Melba
* Jingle Bell Ice Cream
* Fresh Fruit Cocktail Xmas Style

We at the Rodeo Ranch wish you and yours a Happy Holiday Season.



LAS PALMAS



Hotel & Vacation Village

GALA CHRISTMAS DINNER MENU

25 December at 8.00 p.m.

North Sea Shrimps
"In Dill Cream"
or
Half Honey Melon "Au Porto"
*****
Veloute Agnes Sorel
*****
Roast Prime Rib of Beef "Au Jus"
Broccoli Spears
Sauteed Mushrooms
Surprise Potatoes

Roast young Christmas Turkey "Nesselrode"
Chestnut Pudding
Brussels Sprouts
Berny Potatoes
*****
Parfait Glace "Grand Marniere"
or
Black Forest Cake
*****
Roquefort in Burgundy
Cheese Crackers
Celery Sticks
*****
Friandaise
*****
Coffee or Tea
*****

Price: f.50.00 p.p.
Children: f.30.00 p.p.

For reservations please call us for more information, tel.: 625200.



LAS PALMAS
HOTEL AND VACATION VILLAG

PENTHOUSE

GALA CHRISTMAS DINNER

MENU

Medaillon of Lobster tail cocktail sauce
***
Consommé Royal
*
Lemon Sherbet
***
ROAST ONTARIO TURKEY WITH GIBLET SAUCE GLAZED CHESTNUTS
or
ROAST PRIME RIB OF BEEF SAUCE BORDELAISE
MEDLEY OF VEGETABLES
JACKSON POTATOES
LETTUCE HEARTS IN WALNUT DRESSING
Rice cream pudding with almonds and cherry sauce
***
Petit fours
Mocca

Price: f. 90.- + 10%.
For reservations please call 612500, ext. 2050.

Curaçao Plaza
hotel & casino

BISTRO LE CLOCHARD



CUISINE SUISSE ET FRANÇAISE

Diner de Noël

Suprême de Canard fumé "Bon Berger"
home-smoked breast of Duck, sauce Cumberland
*
Consommé double aux Etoiles
clear double consommé
*
Filets de Sole aux poivre rose
filets of sole in a light pink pepper sauce
*
Sorbet aux Tomates "d'Anton Mosimann"
tomato sharbet
*
Selle de Veau "Orlov"
roasted, sliced saddle of Veal with truffels, paté and onion purée
Pommes couronnes de Noël
Jardinière de légumes
*
Assiette des fromages français
french cheese plate
*
Pommes "Bon homme de Neige"
apple, poached in red wine, with cinnamon ice cream

Café ou thé
Petit fours

Served only December 25th.
December 26th à la Carte
For reservations: 625666, 625667

KYSTTAFEL

Restaurant INDONESIA

Home of the original 25 course Indonesian rijsttafel

De Ruyterkade 11-15 - Tel.: 612606-612999

HARI NATAL 1986

Evenals voorgaande jaren zijn wij weer op eerste en tweede kerstdag GEOPEND voor lunch en diner.
Ook dit jaar hebben wij weer een speciaal menu vastgesteld.
De lunch wordt geserveerd vanaf 12.00 uur en het diner vanaf 18.00 uur.

LUNCH

souvenir of solo
***
rijsttafel "Istimewa"
22 matjam
***
es krim Hari Natal
***
kopi dengan kue lapis

f. 32,50 p.p.
kleine gasten *f. 17,50 p.p.*

DINER

souvenir of solo
***
udang kuning dengan sumpeng
***
djeroek nipis, anggur puff
***
rijsttafel "Istimewa"
22 matjam
***
es krim Hari Natal
kopi dengan kue lapis

f. 45,-- p.p.
kleine gasten *f. 22,50 p.p.*

Reserveren vriendelijk aanbevolen.

Christmas Dining at its finest

Be our guests this Christmas Day! We've a delightful special Christmas menu filled with traditional foods you love!

Rose Garden Bar Restaurant

OPEN

Christmasday December 25th and December 26th from 11.00 a.m. till 11.00 p.m.

Voor reservering tel.: 61[illegible]

Dit jaar met positief resultaat afgesloten

Verdere service-verbetering bij Setel in '87 boven aan de lijst

WILLEMSTAD — Het nieuwe tarieven- stelsel van het telefoonbedrijf Setel, de meervoudige impulstelling, levert het bedrijf zo'n 1.2 miljoen gulden extra per jaar op. Niet alleen om het financiele voordeel, maar ook om het feit dat tijdens kantooruren de lijnen minder lang bezet zijn, is Setel zeer tevreden over de resultaten van het nieuwe systeem. In 1987 zullen de tarieven nogmaals bekeken worden en waar mogelijk worden aangepast, hetgeen een tarief- verlaging tot gevolg kan hebben.

Dat verklaarde directeur Angel Kook van Setel gistermiddag tijdens een persconferentie. Ondanks de vele problemen gedurende dit jaar bij Setel, met name rond de ter beschikking gestelde ambtenaren aan Setel die in vaste dienst moesten treden, toonde de directeur zich toch tevreden over 1986. Ook dit jaar zal, net als de voorafgaande jaren het geval is geweest, met een positief resultaat worden afgesloten. Het exacte bedrag kon Kook gisteren nog niet vertellen, die winst zal echter geherinvesteerd worden in Setel.

De kwestie rond de ter beschikking gestelden is voor wat betreft Setel nu helemaal afgerond, zo bevestigde Kook desgevraagd. Zoals bekend lieten 85 ter beschikking gestelden ambtenaren het uiteindelijk ook bij de laatste mogelijkheid afweten om in vaste dienst te treden van Setel. Voor hen wordt nu elders binnen de overheid een oplossing gezocht. Van de laatste groep tekenden 31 ter beschikking gestelden het contract met Setel. Een groep die eigenlijk overbodig was voor het bedrijf, aldus Kook gistermiddag. In principe had Setel op dat moment nog 18 werknemers nodig in een bepaalde branche. Elf van de 31 ter beschikking gestelden die toen Setel- werknemers werden, voldeden aan die eisen zodat het telefoon- bedrijf nu een teveel van 20 personeels- leden heeft. Die volgen momenteel een opleiding binnen het bedrijf en zullen op speciale opdrachten worden ingezet, aldus Kook die de hoop uit sprak dat in 1987 het personeels- bestand recht wordt getrokken doordat een aantal tijdelijke contracten dan aflopen die niet verlengd zullen worden.

Belangrijk voor Setel was dit jaar de invoering van het zogenaamde meervoudige impulstelling- systeem. Een nieuw tariefstelsel waarbij het goedkoper is geworden om na zessen te bellen. Het belangrijkste doel hiervan was om de telefoon- centrales tijdens kantooruren enigszins te ontlasten en een betere verspreiding van het telefoonverkeer te bewerkstelligen zodat er meer telefoontjes gepleegd kunnen worden. Zoals bekend is er, met name door de Consumentenbond, vrij felle kritiek geuit op dit systeem. Kritiek die gisteren door Kook werd tegen gesproken. Dat het systeem voor Setel een extra inkomstenbron zou betekenen, was de verwachting. Immers met de intrede van de computer wordt er door zakenlieden veel gebruik gemaakt van het doorseinen middels telefoonlijnen waarbij zo'n lijn de hele dag openligt.

Kook stelde gisteren echter van mening te zijn dat de bevolking voldoende was geinformeerd over de veranderingen en hoe voorkomen kon worden dat dit een enorme stijging van de telefoonrekening tot gevolg zou hebben. Behalve een advertentie- campagne hebben alle abonnees een schrijven ontvangen met de exacte informatie.

Terwijl inmiddels de zogenaamde "Setel Butik" op het bedrijfsterrein op Sta Maria geopend is, zal in 1987 naar alle waarschijnlijkheid een "butik" in Punda en één op Bandabou geopend worden. In deze boutique's kan men uiteraard de verschillende modellen telefoons bekijken en kopen, maar eveneens wordt deze gebruikt als informatie- centrum waar men met alle vragen terecht kan.

Setel heeft nog veel meer plannen voor 1987. Onder het motto "de klant is koning" zal gewerkt blijven worden aan service- verbetering. Zo zijn de plannen om in 1987 een totaal van 6000 nieuwe aansluitingen te maken in de centrales van Steenrijk, Otrabanda en Brievengat (elk 2000 aansluitingen). Daarbij zal gebruik worden gemaakt van ultra- moderne apparatuur hetgeen meer efficientie tot gevolg heeft. In de centrale van Brievengat zal dat overigens een nieuwe ontwikkeling zijn en van groot belang met het oog op de ontwikkeling van Rooi Catootje als zakencentrum.

Nieuw in 1987 zal ook de zogenaamde "auto- telefoon" zijn, hiertoe zal een kleine centrale worden gemaakt. De investering daarvoor acht Setel verantwoord, zeker gezien het grote aantal aanvragen dat voor deze mogelijkheid binnenkomt. Waar de ene persoon een telefoon in de auto als luxe ziet, zien sommige zakenlieden dit als een noodzaak, aldus Kook gistermiddag.

Het menings- verschil tussen Landsradio Dienst en Setel over de verrekening van de inkomsten uit internationale telefoongesprekken is nog steeds gaande. Alhoewel de Setel- directeur eind 1985 de hoop uit sprak dat in '86 een accoord bereikt zou worden, is dat dit jaar niet gelukt. Zoals bekend duurt deze discussie al jaren. Setel int de rekeningen van de Landsradio Dienst en eist voor deze service en het gebruik van de Setel-apparatuur een vergoeding. Over de hoogte daarvan kunnen beide bedrijven het echter niet eens worden. De schuld die Setel had opgebouwd doordat het telefoonbedrijf enige tijd weigerde de gelden aan de Landsradio Dienst af te dragen zijn voor wat betreft 1984 vereffend. De schuld over 1985 staat echter nog open terwijl in 1986 een verrekening is aangehouden waarbij Setel 46 cent per minuut inhoudt. Of de partijen uiteindelijk voor dit bedrag zullen kiezen, is echter nog niet bekend. Ook gisteren sprak Kook de hoop uit dat in 1987 wel een accoord wordt bereikt zodat de kwestie voor eens en voor altijd geregeld is.

Schulden hebben veel abonnees ook bij Setel. Het telefoonbedrijf heeft "op straat" een bedrag van zo'n 5 miljoen gulden uitstaan. Een deel daarvan is hoogstwaarschijnlijk oninbaar, zo erkende Kook gistermiddag, omdat er veel gevallen zijn van faillissement waarbij het geld vrijwel niet terug te krijgen is. De meeste crediteuren zijn echter particuliere abonnees die van tijd tot tijd worden afgesloten bij het niet betalen van de rekening. In 1987 zal nog meer aandacht besteed worden aan deze problematiek waarbij Setel onder andere hoopt door een motivering van haar abonnees een betere betaling te bewerkstelligen.



WILLEMSTAD — De Setelplannen voor 1987 werden gistermiddag door directeur Angel Kook bekend gemaakt. Het aantal aansluitingen zal uitgebreid worden, de auto- telefoon wordt geintroduceerd en tevens staat de service- verbetering op de lijst.

Op de foto vlnr: een aantal journalisten en aan de hoofdtafel Anton Donkers (hoofd van de afdeling Sociale en Personeels Zaken), Zita Leito (hoofd van de afdeling Financien), Angel Kook (algemeen directeur), de heer Constancia (hoofd van de Technische afdeling) en directie-secretaresse Carolus.

Opsporing twee bejaarden verzocht

WILLEMSTAD — De politie zoekt deze dagen naar een tweetal bejaarden, waarvan opsporing werd verzocht. De bejaarden zijn de 68- jarige Marcelo Schotborgh en de 80- jarige Lazaro Wouters.

De op 16 januari 1918 op Curaçao geboren en in bejaarden- tehuis Habaai wonende Schotborg heeft een donkere huidskleur, grijs haar, een fors postuur en was toen hij voor het laatst gezien werd, gekleed in een safariset. De op 5 juli 1906 in Venezuela geboren Wouters, die aan de Sto Domingoweg woont, heeft een lichtbruine huidskleur, sluik haar en is aan de corpulente kant.

*****

AMSTERDAM — Met de arrestatie van 5 uit Hong- Kong afkomstige Chinezen heeft de Amsterdamse narcotica- brigade de afgelopen dagen een internationale heroïne- bende onschadelijk gemaakt.

Geld gestolen uit kassa

WILLEMSTAD — Een restaurant aan de Havenstraat werd gisteren 200 gulden armer gemaakt. De man die nu dat zelfde bedrag rijker is, drong rond half elf het etablissement binnen, griste het geld uit de kassa en rende ermee weg.

Een Kever of een Oldsmobile

DE ZOGENAAMDE "Hot Line" van Setel (te bereiken op de nummers 86666 of 673000) waarbij met maximaal vier personen tegelijk gepraat kan worden, blijkt zeer succesvol te zijn. De lijnen zijn vrijwel continue bezet en Setel overweegt dan ook om in 1987 meer van deze "Hot Line's" in te voeren.

Terwijl één van de redenen voor de "Hot Line" was om op een eenzame dag of avond de mogelijkheid te hebben ergens naar toe te bellen en even te babbelen of nieuwe vrienden op te doen, weet Setel niet of zij in deze opzet is geslaagd. De lijnen worden immers niet afgeluisterd en de technisch directeur verklaarde zelf "niet zo vaak te bellen".

Uiteraard kwam de pittig geprijsde "wireless" telefoon tijdens de persconferentie van Setel ook aan de orde. Technisch directeur Constantia erkende dat deze nieuwe telefoon niet goedkoop is maar daar krijg je dan ook een telefoon voor die van alle veiligheids- normen is voorzien. Er is bijvoorbeeld geen mogelijkheid op deze telefoon in te breken terwijl ook geen storingen bij radio of televisie veroorzaakt kunnen worden, hetgeen vele goedkopere modellen wel tot gevolg hebben. Bovendien, zo voegde Constancia eraan toe, "kan men een kever niet met een oldsmobile vergelijken". Dat is dan misschien wel waar, maar om bij de auto's te blijven: ze rijden allebei en dat is toch zeker het belangrijkste...

Bezochten "Buzzy Bees" en Children's Inn

Van Leer-en Cede Antiyas-functionarissen op Statia

SINT EUSTATIUS — Mevr. Liesbeth Zwitser en prof. Koster, beiden lid van het evaluatie- team van de Bernard van Leer Foundation en de heer F. Parabirsing van Cede Antiyas Curaçao, bezochten onlangs in het kader van het steunen van projecten op het gebied van jonge kinderen van nul tot zeven jaar uit sociaal culturele achtergestelde milieu's, de "Buzzy Bees" en de Children's Inn op St Eustatius.

Doelstelling van de Bernard van Leer Foundation, een particuliere organisatie, is om kinderen betere kansen te geven in hun leven wanneer het gezin niet voldoende kan bijdragen tot een optimale ontwikkeling van het kind. Men is in een veertigtal landen werkzaam, zowel in ontwikkelings- landen als in geïndustrialiseerde landen; er zijn over de hele wereld honderd projecten.

Op de Nederlandse Antillen loopt op het ogenblik één project. Het heet: "Programma voor verbreding en verdieping van de zorg voor nul tot vierjarigen". Dit project wordt door Cede Antiyas uitgevoerd. Men geeft niet alleen financiële steun, ook begeleidt men en assisteert men waar nodig. Men probeert zoveel mogelijk via plaatselijke organisaties te werken. In ontwikkelings- landen richt men zich met name op het ontwikkelen van een non-formal, dus niet traditionele aanpak, omdat die niet geschikt is. Dit gebeurt via ouders en de gemeenschap of een lid daarvan die een training krijgt, "para-professional" wordt die genoemd. De projecten zijn experimenteel. Het gaat om het ontwikkelen van een nieuwe aanpak: het ontwikkelen en uitvoeren van opleidings- en bijscholings- programma's van leidsters en directrices van crèches.

Het ontwikkelen en het geven van voorlichtings- activiteiten voor programma's voor ouders en het ontwikkelen van de behoefte van het kind op intellectueel; gezondheids- en voedingsgebied. Ook probeert men jonge moeders te helpen met hun taak door middel van cursussen en beroeps- opleidingen.



Vlucht

BRASILIA — Vier Am... kaanse gedetineerden die... geleverd zouden worde... Argentinie hebben kan... zien te ontvluchten uit ee... vangenis in de Brazilia... hoofdstad Brasilia. Dit k... tet maakte deel uit van... groep van acht Amerik... die ervan verdacht wo... geprobeerd te hebben een... penzending van zes ton a... man te brengen in een ... oostelijke Braziliaanse... ven. De zaak van de vluch... de gevangenis is in on... zoek. Bij de politie kon ... niets meedelen over de ... nier waarop men de geva... nis heeft kunnen verlate...

WILLEMSTAD — In d... van Janwe werd gisteren d... Curaçao Strijkorkest ond... ding van Eric Gorsira een ... verzorgd. Het in groten ge... gekomen publiek gaf na ... daarvan het orkest een lan... ge staande ovatie en drong ... aan op een toegift, die in d... van een uitmuntende her... van de "Pizzicatto-polka" ... hann Strauss werd verstr...

Doden door k... golf in India

NEW DELHI — Een ... golf heeft in het noorden ... dia het leven gekost aan ... drie mensen. In jaren was ... niet zo koud geweest. Sn... lawines in het Himalaya-... hebben een paar honderd ... gen vernield. De doden vi... de staat Kashmir waar ... van de sneeuw, waarbi... mensen omkwamen en h... slachtoffer dood vroor. H... foon- verkeer heeft ook v... ondervonden van de snee...

GOBIERNU DI KORSOU

KOMAPA ta pidi atenshon di tur maestro di skol básiko i LOM/MOK na Kòrsou. Pa maestronan ku pa un òf otro motibu no a finalisá e Kurso Papiamentu I ku éksito, KOMAPA ta organisá un último oportunidat pa pasa e pruebanan nesesario.

Prueba di ortografía: djaluna dia 19 di yanüari 1987, 16.30 - 18.30 or na Akademia Pedagógiko Kòrsou.

Prueba di gramátika: djárason dia 21 di yanüari 1987, 16.30 - 18.30 or na Akademia Pedagógiko Kòrsou.

Na kuminsamentu di aña 1987 KOMAPA ta inisiá e kurso di rekapasitashon, Kurso Papiamentu II, ku ta duna outorisashon pa duna lès di papiamentu durante aña eskolar 1987/1988. Solamente maestronan ku ya a risibí e sertifikado di Kurso Papiamentu I, ta hana atmishon pa e di dos kurso.

Koordinador-general di KOMAPA,
Drs. H. Vijber.

Dept. R.P.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**Openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**Openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

BC denkt niet alleen aan windmolen-project

Bonaire ook geschikt voor andere typen van alternatieve energie

KRALENDIJK — Ofschoon het zogenaamde windmolen- project, waarvoor gedeputeerde Franklin Crestian en ing. Jopie Giskus van WEB nv de vorige week naar Nederland zijn geweest, een grote bijdrage zal kunnen leveren voor de goedkopere energie- voorziening voor Bonaire, is dit project zeker niet het enige waarop de aandacht van het BC is gericht. Het op grote schaal neerzetten van windmolens zal zeker vooraf gegaan worden aan een studie en een aanzienlijke ervaring met de proef- projecten. In de energie- nota die het BC van Bonaire enkele maanden geleden reeds naar de centrale regering stuurde, wordt dan ook zeker over andere alternatieve mogelijkheden ook gesproken.

Eén van die alternatieve mogelijkheden is bijvoorbeeld het leggen van een pijp in de zee waar dan op grote diepte van ongeveer vijfhonderd meter koud water kan worden opgepompt. Op Bonaire is dat zeer wel mogelijk, aangezien ongeveer veertig meter uit de kust de zeebodem zeer steil daalt. Dit koude water zal dan gebruikt worden om de eindtemperatuur van de verdampers- installatie op het terrein van WEB nv te verlagen, waardoor de efficiëncy sterk wordt verhoogd. Bovendien kan dit water van grote diepte en lage temperatuur ook gebruikt worden als koelmiddel ten behoeve van ruimtekoeling als een air-conditioning voor de hotels langs de kust van Bonaire.

In de energienota van het BC en gericht aan de centrale regering wordt in het algemeen opgemerkt, dat het nauwelijks mogelijk is dat Bonaire op eigen kracht de noodzakelijke research kan verrichten en derhalve zal men zich moeten beperken tot het op de voet volgen van de ontwikkelingen die zich op dit gebied in het buitenland hebben voorgedaan. De buitenlandse bedrijven zullen aangemoedigd worden en vooral geattendeerd worden op de gunstige omstandigheden van Bonaire. Hier is immer een vrij goede energetische infrastructuur, terwijl op Curaçao reeds een zekere deskundigheid bestaat op dit terrein. Bonaire denkt daarom samen met Curaçao een voortrekkersrol te kunnen vervullen in de regio en de nieuwe economische activiteiten op dit gebied te genereren.

Water en energie, aldus de beleidsnota van het BC behoren tot de producten van de eerste levensbehoeften. Om die reden vindt men het dan ook noodzakelijk dat iedereen de beschikking heeft over deze producten om naar behoren te kunnen leven. Het BC stelt dit dan ook voorop in de overwegingen en wil daaruit de verplichting laten voortvloeien dat het water- en electriciteits- verbruik van minder draagkrachtigen gesubsidieerd zal worden. Om verspilling te voorkomen zal er echter wel gelet dienen te worden op misbruik, aldus de energienota en aangezien de Dienst Water Distributie (DWD) in feite niet is uitgerust voor deze controle, zal WEB dit vermoedelijk zelf gaan overnemen. In de bedoeling lag immers al eerder dat de DWD een onderdeel zou worden van WEB. Bepaalde omstandigheden echter hebben er nog niet toe geleid, dat algemeen manager van WEB, Jopie Giskus, pogingen in richting heeft gedaan.

KRALENDIJK — Een zeer geanimeerde receptie werd dinsdagmiddag gehouden in het gerenoveerde en nieuw gemoduleerde gebouw van Littman Jewellers. Een voorname plaats bij deze receptie was ingeruimd voor de werknemers van Bejolha nv, die samen met hun baas Hans van Ham een uitstekend werk hebben geleverd. De eigenaar van het juweliers- bedrijf Steve Littman meende dat het dan ook de plaats was om vooral aandacht te besteden aan de mensen die zes maanden lang hebben gewerkt om een juweel van een zaak gestalte te geven. Tijdens het officiële gedeelte werd het woord gevoerd door gezaghebber mr George Soliana als speciale vriend van de familie Littman, terwijl ook de vice-voorzitster van de Vereniging van Bedrijfsleven, Zulaf Knuf-Nouel, woorden van lof uitte voor het initiatief van Steve Littman om het aanzien van de Kaya Grandi, de voornaamste straat van Bonaire meer aanzien te geven. Hoewel Zulay Knuf nog wel wat wensen in het achterhoofd bleek te hebben, behalve het vangen van geiten, zullen verdere plannen nog even geduld moeten hebben. Bij de foto: de werknemers van Bejolha nv en het echtpaar Littman samen met gezaghebber mr George Soliana tijdens het officiële gedeelte van de opening van het bedrijf.

Uitstel van herexamen Spelling van Papiamentu

KRALENDIJK — Woensdagavond zou het herexamen spelling Papiamentu moeten plaats vinden. Coordinator Norwin Willem echter moest de examinandi onverrichterzake naar huis sturen toen bleek dat het noodzakelijke examen- materiaal niet aanwezig was. Wel bleek de uitslag van het grammatica examen te zijn aangekomen en Willem deelde desgevraagd reeds mee, dat de resultaten goed zijn te noemen. Hoewel er slechts zestig van de tachtig kandidaten waren opgegaan, bleken er maar vijf te zijn afgewezen. Een resultaat waarover Kopebo- voorzitter — die door omstandigheden zelf niet aan de grammatica- examen kon deelnemen — uiterst tevreden was.

Mendes in radiopraatje

PNP wijst op noodzaak effectief jeugdbeleid

WILLEMSTAD — Het scheppen van reële perspectieven op werk, het opvangen van schoolverlaters in een orgaan waar discipline centraal staat, een aanpassing van het onderwijs aan de behoeften van de samenleving en actieve steun aan organisaties die de ontwikkeling van de jeugd voorstaan. Dat zijn volgens de PNP essentiële aspecten van een noodzakelijk jeugd- beleid.

In het radiopraatje van de PNP brengt woordvoerder Dito Mendes naar voren dat terwijl 40 procent van de bevolking 21 jaar of jonger is deze groep niet de constante aandacht krijgt die zo een belangrijk deel van de gemeenschap verdient. De situatie waarin de jeugd zich momenteel bevindt geeft weinig reden tot optimisme, aldus Mendes. Het is de jeugd die het meest te leiden heeft van de financieel- economische problemen, en waaronder de werkloosheid het hoogst is. Het is meer regel dan uitzondering dat jongeren een opleiding afronden en maanden of jaren zonder werk komen te zitten, terwijl de situatie voor jongeren die de eindstreep niet halen nog uitzichtloozer is. Dit uitzicht op werkloosheid heeft weer negatieve gevolgen voor de resultaten in het onderwijs, terwijl de eis dat men ervaring moet hebben om werk te krijgen een van de grootste problemen blijft voor deze groep.

Er is sprake van een vicieuze cirkel omdat men wegens gebrek aan ervaring geen werk krijgt en dus nooit ervaring kan opdoen. De jeugd wordt vaak een gebrek aan discipline verweten, maar discipline is iets dat men van huis uit moet meekrijgen, en dat door het onderwijs moet worden versterkt. "Wij zijn alleen een foto- copie van onze gemeenschap, en als in onze opvoeding en ons onderwijs discipline geen belangrijke rol meer speelt moeten wij de schuld bij onszelf zoeken", aldus Mendes. Het onderwijs is nog steeds niet ingesteld op de behoeften van de samenleving, en gaat niet met de ontwikkelingen mee, voor wat betreft concentratie op toerisme en de financiële sector in plaats van industrie. Onder deze omstandigheden is het volgens de PNP niet vreemd dat het gebruik van verdovende middelen en de criminaliteit onder de jeugd toeneemt.

Er is volgens de PNP een totaal- beleid voor de jeugd nodig. Daarbinnen moet discipline een voorname rol spelen, en of het nou een ontwikkelings- brigade is of een orgaan voor de ontwikkeling van ambachten, het doel moet zijn om de jeugd op een verantwoordelijke manier voor te bereiden op een taak in de gemeenschap, met name de groep die geen optimale opleiding heeft. Instanties als Scherpenheuvel en brakkeput hebben in het verleden de haalbaarheid en het nut van zo'n aanpak bewezen. De regering moet de goede reële perspectieven bieden op werk, en het niet laten bij vage beloften. Het moet dringend aangepast worden aan de concrete behoeften van de samenleving, en met name de particuliere sector, omdat onderwijs in dienst moet staan van de maatschappij en niet andersom. Verder moeten privé instanties die zich bezighouden met de ontwikkeling van de jeugd, van creches tot jeugd- organisaties alle mogelijke steun krijgen van de overheid.

KRALENDIJK — Op 11 december werd op Bonaire de cursus MO Pedagogiek afgesloten. Deze cursus duurde drie jaar en was de eerste cursus op dit niveau die op Bonaire werd gerealiseerd. Ook vertegenwoordigers van de vakbond Simabo waren aanwezig bij de uitreiking van de behaalde diploma's, omdat de vakbond enkele jaren geleden het initiatief had genomen voor de realisering van de cursus. In het totaal schreven zich 44 cursisten in; elf daarvan deden uiteindelijk examen, waarbij er acht onmiddellijk slaagden. Drie zullen hun scriptie nog moeten inleveren. Degenen die volledig klaar zijn met de opleiding: zijn Jacintha Wout, pastoor Boks, Stany Jacobs, Helma Hilvers, Arthur Sealy-Clappers, Ligia Sambo-Martijn en A.A. Molina. Het drietal dat wel geslaagd is, maar de scriptie nog moet inleveren, is: Serapio Pop, Enid Trinidad Mambre en Ruthline Bernabela. Bij de foto: de geslaagde cursisten bij de uitreiking van hun diploma.

ZAKENVARIA

In de bar van het Curaçao Seaquarium is sinds enige tijd een nieuwe cocktail- drank verkrijgbaar, die door de samenstellers daarvan de naam "Bapor Kibrá" kreeg, naar de plaats waar het Seaquarium gebouwd is en dat zijn naam ontleend aan het wrak van de in 1906 voor de kust vergane schip "Oranje Nassau". Als basis voor de cocktail- mix wordt Bols- likeur gebruikt.

Dode bij aanslag in Argentinië

CORDOBA — Bij een bomaanslag tegen een autobus in Argentinie is één dode gevallen en er raakten zes mensen gewond daarbij.

Dit gebeurde in de stad Cordoba op 750 kilometer ten noordwesten van Buenos Aires. De aanslag gebeurde tijdens een algemene staking van de chauffeurs van het stedelijke busbedrijf. De bom werd vanuit een auto gegooid. Volgens de politie is het een actie van militanten van de stakings- beweging. De inzet van de staking is hoger loon.

Guerrilla-moorden in Ayacucho, Peru

LIMA — De Sendero Luminoso- guerrilla heeft in het gebied van Ayacucho twee functionarissen van het Peruaanse overheids- apparaat vermoord. De landbouw- ingenieur Luis Condena Meneses werd op straat doodgeschoten toen hij met een overheidsauto op weg naar zijn werk was. Dit gebeurde op 45 km van de provinciale hoofdstad Ayacucho. In het stadje Cachitupac werd de politie- leider Artemio Quispe Palomino door een volkstribunaal ter dood veroordeeld en ter plaatse geexecuteerd. Aan deze actie namen twintig guerrilla- strijders deel.

Wraak drugsmaffia vermoed

Kranteman in Colombia op straat vermoord

BOGOTA — De 61- jarige krante- directeur en journalist Guillermo Cano van het Colombiaanse dagblad El Espectador is woensdagavond omgekomen bij een aanslag op zijn leven. De twee daders, die van een motorfiets gebruik maakten wisten te ontkomen. Men vermoedt dat de drugs- maffia de hand heeft in deze moord. El Espectador heeft een serie indringende artikelen over de handel in verdovende middelen gepubliceerd.

Cano wilde na het volbrengen van zijn dagtaak woensdagavond met zijn auto terugkeren naar huis. Hij heeft steeds geweigerd gebruik te maken van lijfwachten en stapte dus alleen in zijn auto. Hij kwam niet verder dan honderd meter. Bij het verlaten van het terrein van El Espectador werd zijn auto klemgereden door de motorfiets waarop twee sportief geklede jongelui zaten. Met een mitrailleur werd van dichtbij op Cano geschoten. Hij was niet onmiddellijk dood. Personeel van zijn krant kwam hem te hulp en een der bewakers heeft nog geprobeerd te schieten op de vluchtende motorfiets. Cano werd door zijn personeel naar een ziekenhuis overgebracht waar niet minder dan acht medici zich hebben ingezet voor zijn herstel. Maar na twintig minuten gaf men de pogingen tot reanimatie op. De kogels hadden te goed hun doel getroffen: onder meer een in zijn hart, andere in zijn maagstreek.

Meteen na het bekend worden van de aanslag werd door de politie een razzia gehouden op motorfietsen. Deze zijn zeer in trek bij huurmoordenaars. Ook de ultra rechtse doodseskaders maken er gebruik van bij het liquideren van linkse politici. De politie- actie had uiteraard geen succes.

Cano wordt beschouwd als een van de meest vooraanstaande journalisten van Colombia. Het dagblad waarvan hij de leiding had is Liberaal georienteerd en is het op een na grootste dagblad van het land. De krant is zo'n honderd jaar oud. In de afgelopen weken publiceerde El Espectador een serie over de drugsmaffia. De moord op Cano vertoont veel gelijkenis met die op de toenmailige minister van Justitie van Colombia Rodrigo Lara Bonilla op 30 april 1984, die de handel in drugs de oorlog had verklaard. De bewindsman werd het slachtoffer van een huurmoord door de drugsmaffia. Hij werd gevolgd door onder meer rechters die met drugszaken hadden te maken of die moesten beslissen over de uitlevering van Colombiaanse drugs- verdachten aan de Verenigde Staten. Ook zij werden door huurmoordenaars opgeruimd.

In de in El Espectador verschenen serie over de drugshandel heeft deze krant de invloed van de handel in verdovende middelen weer eens aan de kaak gesteld. Deze is geinfiltreerd tot in het politiekorps, maar ook in het bedrijfsleven, zo werd vastgesteld. Onlangs publiceerde het blad ook alle gegevens waarover men in de VS de beschikking had met betrekking tot «het kartel van Medellin», waarvan de grootste drugshandelaars van de wereld deel uit zouden maken.

Tijdens controle-actie

Zeven pv's uitgedeeld voor illegaal storten

WILLEMSTAD — Een door als buitengewoon agenten van politie aangestelde functionarissen van de eilands- overheid ingestelde controle- actie, leverde het afgelopen weekeinde aan tenminste zeven personen een proces- verbaal op wegens het clandestien storten van vuil.

De actie, die door leden van overheids- diensten als de Centrale Bewakingsdienst, de Reinigings- dienst, de Hygienische dienst, de Afdeling Openbaar Vervoer, in samenwerking met het politie- korps werd uitgevoerd, concentreerde zich vooral in de omgeving van Brievengat en Suffisant. Naast de zeven processen- verbaal die werden uitgeschreven, bleef het voor een aantal anderen bij een mondelinge berisping. In die gevallen, aldus een bekendmaking van de eilandelijke voorlichtings- dienst, ging het om personen die het kennelijke voornemen hadden clandestien vuil te storten, maar daarvan, na op de aanwezigheid van de agenten geattendeerd te zijn, af zagen. Zij werden er na de schrobbering op gewezen dat het vuil op volkomen legale wijze op een van de landfills kon worden achtergelaten. De controles op het illegaal storten van vuil zullen overigens de komende periode verscherpt worden, aldus de bekendmaking.

Aanhouding

WILLEMSTAD — Op verdenking van inbraak in een winkelpand, hield gisteren de politie de 33- jarige R.M.F. aan. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY DECEMBER 18,1986

Ahold.	115,30	Naarden	90,00
Akzo NV	156,70	Nat.Ned.	82,70
Cred.Lyon.	75,00	Ned.Lloyd	173,20
Aegon	85,00	Philips	43,80
Fokker	56,00	Royal Dutch	208,60
Gist.Broc.	344,00	Telegraaf	321,00
Heineken	177,50	Unilever	517,50
KonPap.	164,00	Verto	41,00
KLM	42,30	VNU	348,50
Meneba	56,50	Index	278,30

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	47 7/8	- 1	Hilt.Hotels	69	- [illegible]
Bank of Am.	15 3/8	unch	Hutton	40 5/8	+ [illegible]
Baxter Labs.	20	- 3/8	IBM	126 3/4	- [illegible]
Borg.Warn.	41 3/4	+ 3/4	ITT	53 3/8	- [illegible]
Unisys	82 3/8	- 3/4	Lone St.Ind.	32 1/2	- [illegible]
Campbell Rl.	19 5/8	- 1/8	McDonalds	62 1/2	- [illegible]
Chrysler	39 1/2	- 3/8	NCR	46 5/8	- [illegible]
CocaCola	38 5/8	- 3/8	Pan.Am.Corp.	4 3/8	[illegible]
Contr.Data	27	unch	Pepsico	26 5/8	unch
Data Gen.	31 1/8	- 1 1/8	Ramada Inns	6 3/8	- [illegible]
Delta Airl.	49 1/4	+ 1/8	Safeway	61 3/8	unch
Diebold	41 1/2	unch	Seagram	62 1/8	- [illegible]
Digital Eq.	106 5/8	unch	Teledyne	307 3/4	- 3
Dupont	87 1/2	- 1/4	Texas Instr.	[illegible]	[illegible]
East.Kodak	69 1/4	unch	Textron	[illegible]	[illegible]
Firestone	27 5/8	- 5/8	Union Pac.	64	+ [illegible]
Gen.El.	86 1/2	- 1	Unocal.	26	- 3/4
Genl.Dyn.	69 3/4	- 1 7/8	Varian Ass.	23 1/4	- 1/4
Genl.Motors	68	- 1 1/4	Warner Lamb.	58 5/8	- [illegible]
Hewlett P.	43 7/8	+ 1/4	Williams Cos.	24 1/4	- [illegible]

DOW JONES

Industrials	1918,31	- 17,85
Transportation	829,58	- 3,75

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 108,78 - 1,00
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT DECEMBER 17,1986
Stock prices were lower today in moderately active trading, with the 30 Industrials off approximately 17,85 points at 1918,31. The transports and utilities both faltered. Declines led advances by a five to two margin. Bond quotes were unchanged today. Lear Siegler rocketed higher in heavy trading. The company has entered into a definitive merger agreement which provides for Lear Siegler to be acquired by acquisition corp. General Motors and Peoples Energy both slipped in active turnover. Cray Research, Stop and Shop, Manpower Inc., and American Business Products gained solidly. Teledyne, Hitachi, Pennzoil, and Taft Broadcasting all surrendered. Year-end cross currents are still in evidence as the Dow remains in Anstort term 1880-1940 trading range. The primary trend is still bullish, although the bulls still have some near-term hurdles to overcome.
E.F.HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 18 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	2.485	2.54	2.60
NED GLD	78.02	78.74	79.54
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	105.09	105.81	106.61
FR FRANCS	25.83	26.93	27.63
DUITSE MARK	88.34	89.06	89.86
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.96	1.26	1.32
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 18 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.78
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.19
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	109.24
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.61
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	103.18

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.33%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.